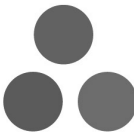


FRACARRO

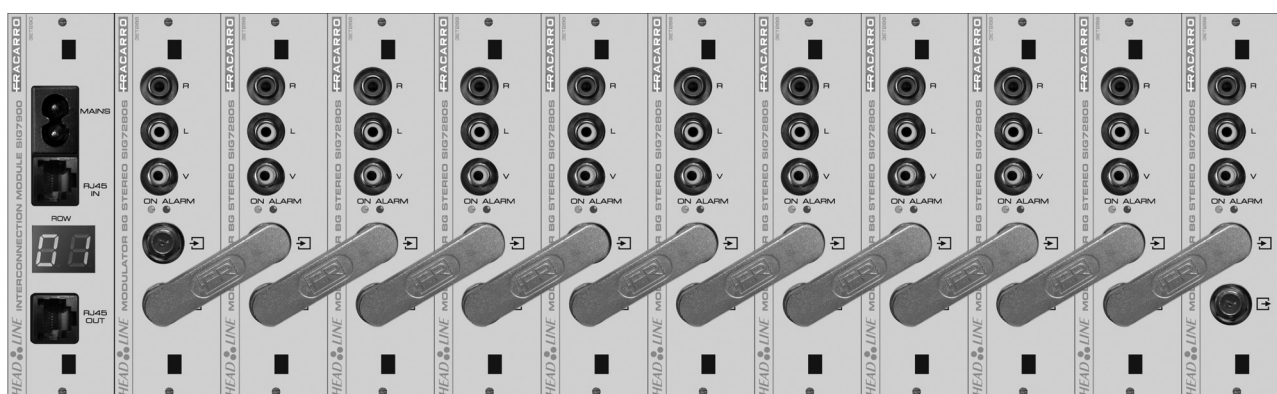
HEAD  LINE

**MODULO DI INTERCONNESSIONE
INTERCONNECTION MODULE
MODULE D' INTERCONNEXION
MÓDULO DE INTERCONEXIÓN
MÓDULO DE INTERCONEXÃO
VERBUNDMODUL**

SIG7900

**CESTELLO 19" - 19" SUB-RACK
19" SUB-RACK - CESTA 19"
CESTO 19" - KASTEN 19"**

SIG7901



ISTRUZIONI PER L'USO

OPERATING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

BETRIEBSANLEITUNG

EN50083-2
EN60065



INDICAZIONI PER LA SICUREZZA

L'installazione della centrale deve essere eseguita da parte di personale qualificato. Non togliere mai i coperchi dei moduli, parti sotto tensione possono trovarsi esposte all'apertura dell'involucro. Utilizzare solo il cavo di alimentazione incluso nell'imballo.

Luogo di installazione del prodotto.

Installare il prodotto in luogo asciutto e al riparo dagli agenti atmosferici. Lasciare spazio attorno al prodotto per garantire la ventilazione. Non installare il prodotto sopra o vicino a fonti di calore o in luoghi polverosi o dove potrebbe venire a contatto con sostanze corrosive. L'eccessiva temperatura e/o un eccessivo riscaldamento possono compromettere il funzionamento e la durata del prodotto. Assicurare un'adeguata ventilazione del prodotto. L'umidità presente come gocce di condensa potrebbe danneggiare il prodotto. In caso di condensa attendere finché il prodotto è asciutto. Se il prodotto è stato conservato in ambiente freddo per molto tempo è necessario portarlo nel luogo di installazione e aspettare almeno due ore prima di procedere al collegamento alla rete elettrica.

IMPORTANTE: Solo personale qualificato e autorizzato può aprire il prodotto. Non tentate di riparare il prodotto altrimenti la garanzia non sarà più valida. Togliere l'alimentazione prima di effettuare interventi di manutenzione sul prodotto.

Sicurezza: Il prodotto è dichiarato di Classe II, in conformità alla norma EN 60065, e deve essere collegato alla presa di rete utilizzando il cavo con spina bipolare in dotazione. In nessun caso deve essere collegato alla terra di protezione (PE) della rete di alimentazione. L'installazione dev'essere conforme alle locali normative di sicurezza.

Messa a terra dell'impianto d'antenna: Il prodotto deve essere collegato all'elettrodo di terra dell'impianto d'antenna conformemente alla norma EN50083-1, par. 10. La vite predisposta a tale scopo si trova all'interno degli armadi RACK 19". Si raccomanda di attenersi alle disposizioni della norma EN 50083-1 e di non collegare tale vite alla terra di protezione della rete elettrica di alimentazione.

ISTRUZIONI CESTELLO HEADLINE E MODULO INTERCONNESSIONE

Il cestello è adatto al montaggio su armadi rack 19". Estrarre il cestello dall'imballo e installarlo utilizzando le viti in dotazione all'armadio. All'interno dell'imballo sono contenuti:

- cestello con modulo di interconnessione
- cavo di alimentazione 220V
- etichette adesive per identificazione moduli
- maniglie per estrazione moduli

Il modulo di interconnessione permette la distribuzione della tensione di alimentazione a tutti i moduli e inoltre permette la programmazione di tutti i moduli installati nella riga.

La tensione di alimentazione e il bus dati vengono distribuiti tramite un pannello installato nel fondo del cestello. Ogni modulo della gamma headline ha il proprio alimentatore, non serve quindi prevedere ridondanza di alimentatori per garantire il funzionamento della centrale.

ARCHITETTURA DI UN SISTEMA HEADLINE

Una centrale HEADLINE si compone di una o più righe di moduli. Ogni riga deve avere il proprio modulo di interconnessione. Ogni riga può contenere fino a 11 moduli più il modulo di interconnessione. Si possono installare fino a 15 righe in un'unica centrale.

INSTALLAZIONE DI UN CESTELLO**Fig. 1**

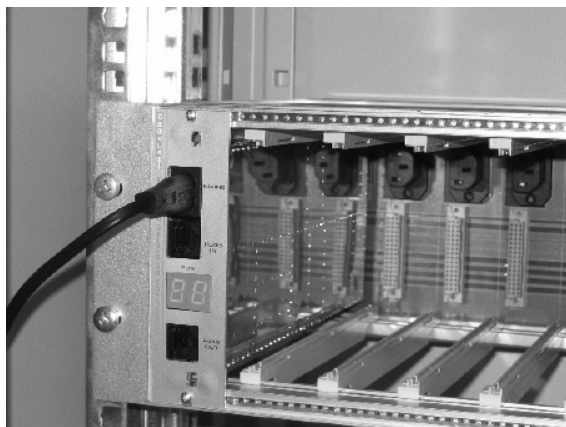
Estrarre il cestello dall'imballo e posizionarlo nel rack 19". Si raccomanda di manipolare il cestello come in figura 1, evitando di fare forza sulle guide scheda.

Fig. 2

Inserire e avvitare le quattro viti nelle apposite fessure (vedi Fig.2, 3, 4).

Fig. 3**Fig. 4**

Fig. 5



Collegare il cavo di alimentazione incluso nell'imballo del cestello al modulo di interconnessione (vedi Fig.5, 6).

Fig. 6

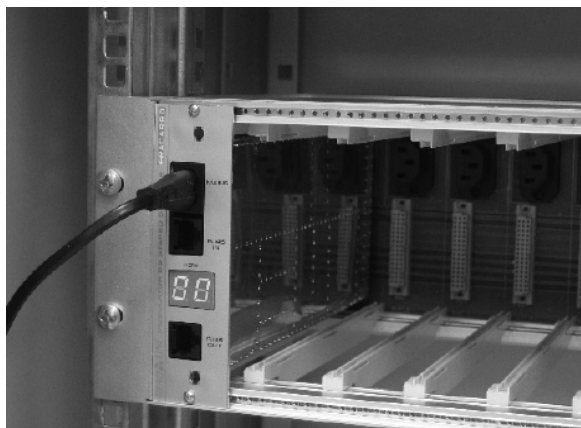


Fig. 7



Dopo alcuni istanti il display si illumina e viene visualizzato "00". Questo significa che nessun indirizzo è associato al modulo di interconnessione. Collegare il TPE al modulo di interconnessione da programmare (su RJ45IN) (vedi Fig.7).

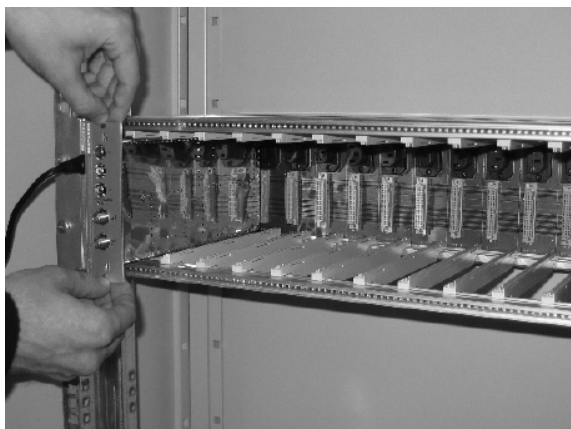
Il TPE riconosce il nuovo modulo e richiede il suo indirizzo. Con i tasti freccia su e freccia giù del TPE è possibile modificare il numero da assegnare, premere il tasto V per confermare. Si consiglia di impostare la prima riga della centrale come riga 1, la seconda come riga 2 e così via fino alla 15.

NB: Non è possibile impostare due o più righe con lo stesso numero.

Il numero di riga serve per indirizzare univocamente un modulo. L'indirizzo sarà composto da due numeri, il primo indicherà il numero di riga, il secondo il numero di posizione del modulo all'interno della riga (vedi schema pag. 6). Ripetere questa operazione per tutti i cestelli da installare.

INSTALLAZIONE DEI MODULI NELLE RIGHE

Fig. 8



Inserire i moduli nelle guide schede e spingerli delicatamente in modo da agganciarli al back-panel. L'effettiva connessione è evidenziata dall'accensione del led verde che segnala la presenza di alimentazione (vedi Fig.8).

Fig. 9



Dopo aver installato il modulo provvedere ad avvitare le viti che si trovano nel relativo sacchetto accessori (vedi Fig.9).

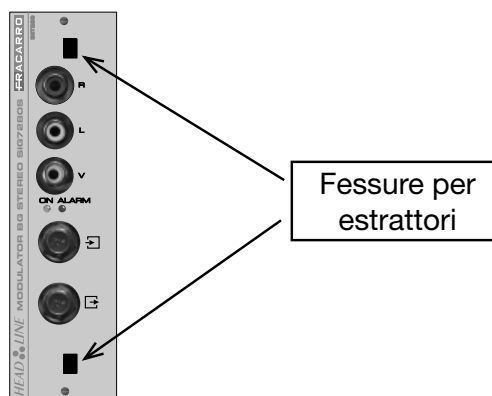
Ripetere queste operazioni per tutti i moduli da installare.

ESTRAZIONE DEI MODULI

Per estrarre i moduli si utilizzano i due estrattori inclusi nell'imballo del cestello.

Togliere le viti dal pannello frontale del modulo da togliere e inserire gli estrattori nelle fessure rettangolari (vedi Fig.10).

Fig. 10





Ruotare le maniglie di 90° in modo da formare una maniglia (vedi Fig.11).

Fig. 11



Tirare la maniglia con una mano per estrarre il modulo. Fare attenzione alla forza che si imprime, dopo un primo sforzo necessario per staccare il modulo dai connettori del pannello di fondo, il modulo si sfilava molto facilmente (vedi Fig.12).

Fig. 12



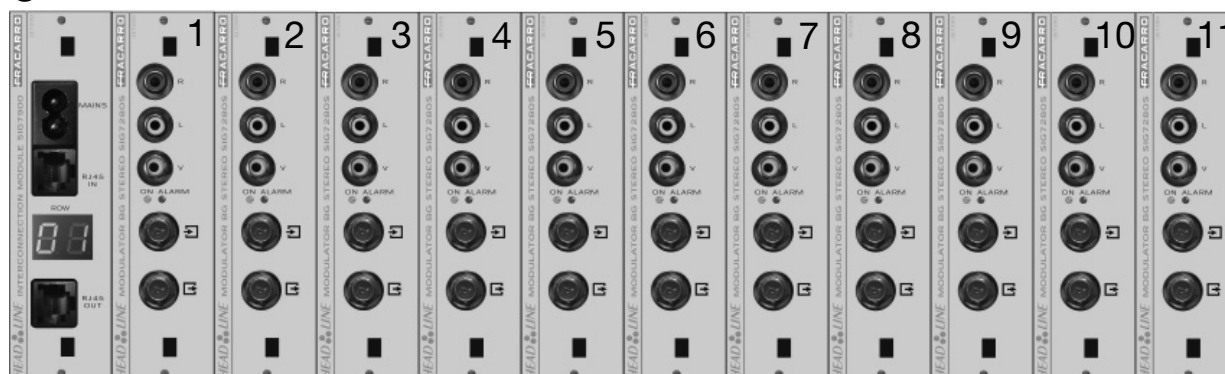
Quando si estrae il modulo fare attenzione a non toccare i coperchi di chiusura che potrebbero causare piccole escoriazioni sulla pelle (vedi Fig. 13).

Fig. 13

IDENTIFICAZIONE DEI MODULI

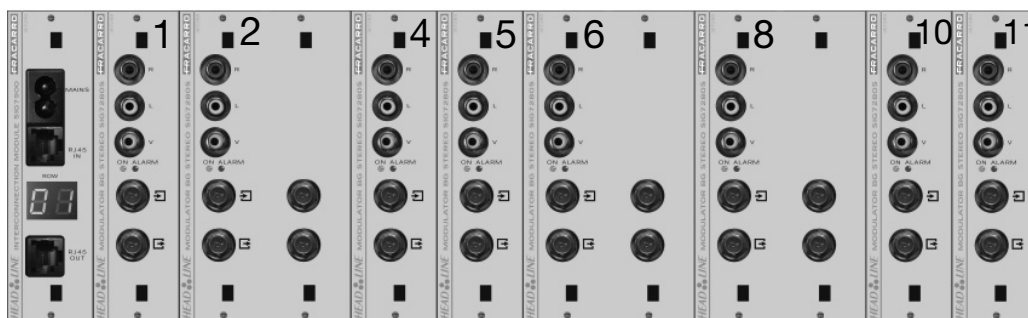
Dopo aver ultimato l'installazione procedere con l'identificazione del modulo mediante l'apposizione dell'etichetta (nell'imballo del cestello si trova una lista di numeri in duplice copia, una sequenza che va da 1 a 11 per il numero di moduli, una sequenza che va da 2 a 69 per il canale di uscita dei modulatori). L'etichetta "numero moduli" identifica la posizione del modulo all'interno della riga. Attaccare l'etichetta con il numero "1" al primo modulo dopo il modulo di interconnessione, l'etichetta con il numero "2" al secondo modulo e così via fino all'eventuale undicesimo modulo. Attaccare l'etichetta nell'angolo in alto a destra del frontalino. L'indirizzo di un modulo è ora facilmente identificabile guardando il display della riga e aggiungendo il numero dell'etichetta (vedi Fig.14).

Fig. 14



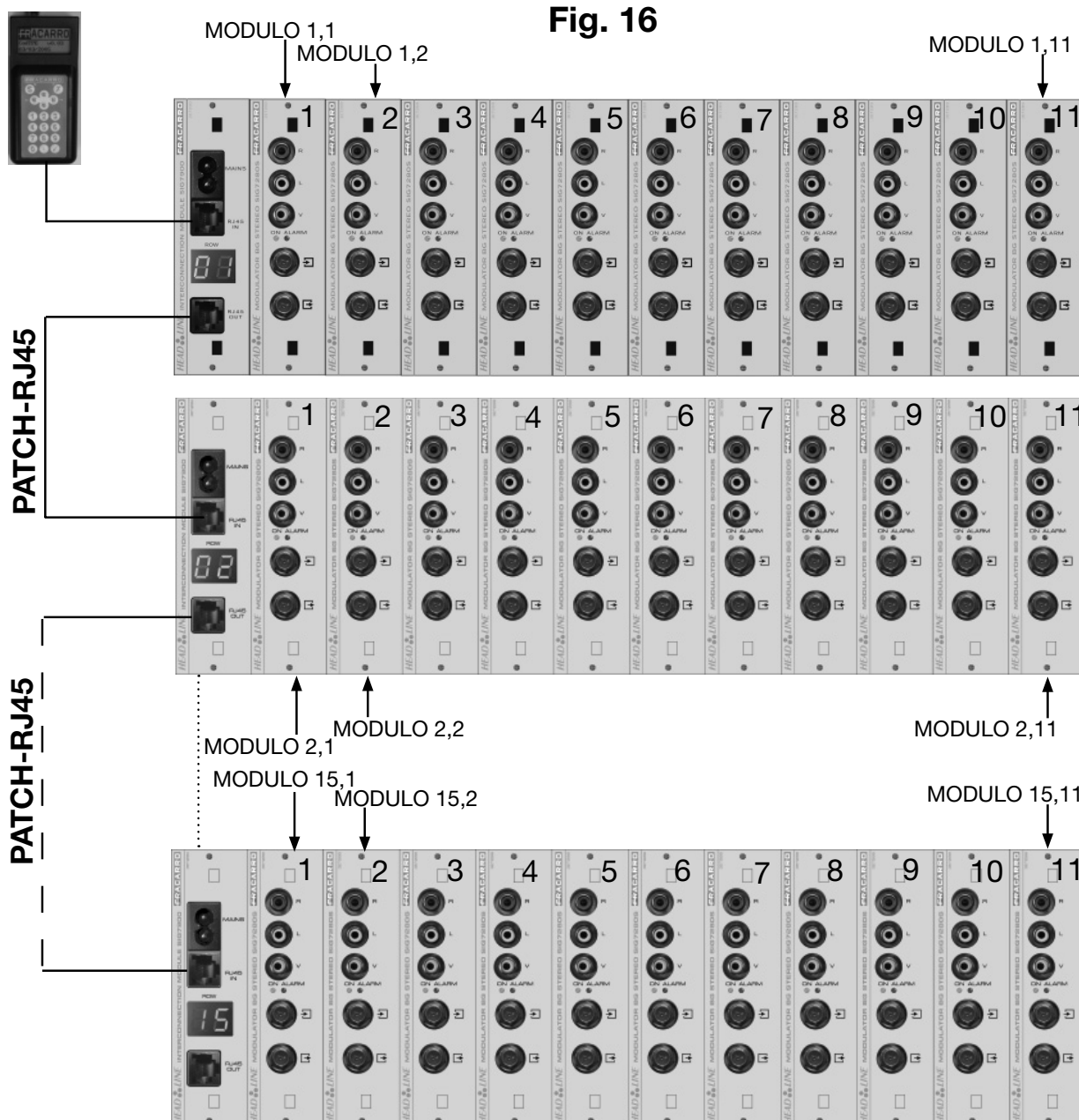
Nel caso di moduli con frontalino doppio occorre rispettare le posizioni del back-panel saltando una posizione occupata dal modulo doppio. (vedi Fig.15)

Fig. 15



Dopo aver programmato i moduli di interconnessione con i numeri riga è possibile collegare tra loro tutti i moduli di interconnessione di una centrale. Utilizzare i cavi seriali RJ45 (art. PATCH-RJ45, cod 289548 - da acquistare separatamente) per unire tra loro i vari moduli di interconnessione utilizzando le porte RJ45IN e RJ45OUT (vedi Fig.16).

Fig. 16



SPECIFICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione	220-240V~, 50-60Hz
Consumo	2W (modulo singolo) 100W max
Temperatura di funzionamento	-5 ÷ 45°C
Connessioni back panel	230V~, RS485

PROGRAMMAZIONE DEI MODULI

A questo punto è possibile programmare tutti i moduli della centrale da un unico punto. Inserire il TPE nel primo modulo di interconnessione nella presa RJ45 IN (in presenza di più righe la presa RJ45 OUT dovrebbe essere occupata dal cavo PATCH-RJ45).

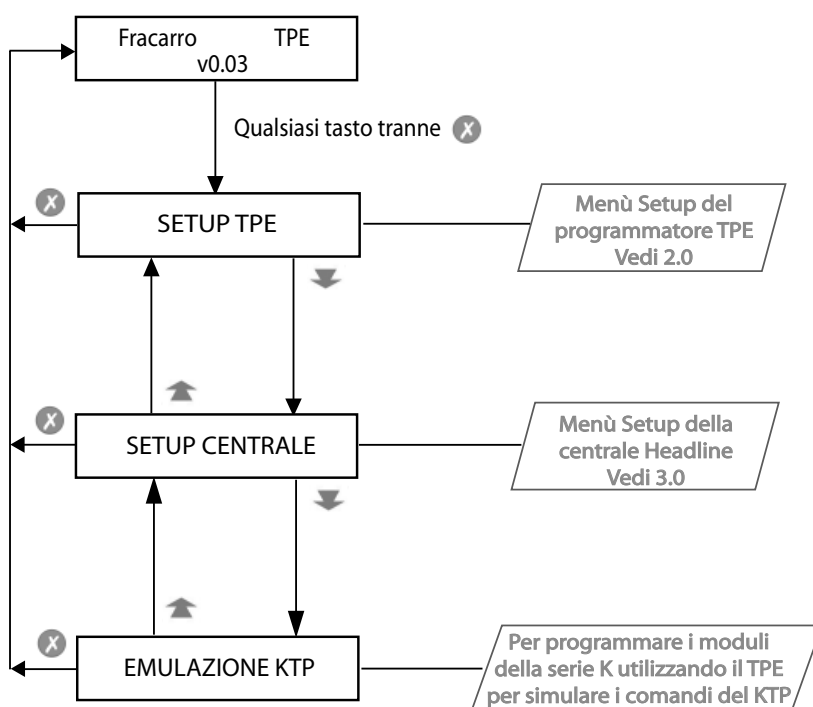
Attendere alcuni istanti durante i quali il TPE effettua una ricerca di tutti i dispositivi collegati e crea la mappa della centrale. Nel display vengono visualizzate le informazioni sui dispositivi trovati.

A ricerca conclusa appare il logo Fracarro. Premendo un tasto qualsiasi (ad eccezione del tasto X) si entra nel menù di programmazione.

Ogni modulo è identificato univocamente da due numeri, un numero di riga e un numero di posizione all'interno della riga. Il numero di riga è dato dal modulo di interconnessione (visualizzato nel display) e il numero di posizione è identificato dall'etichetta (vedi paragrafo IDENTIFICAZIONE DEI MODULI).

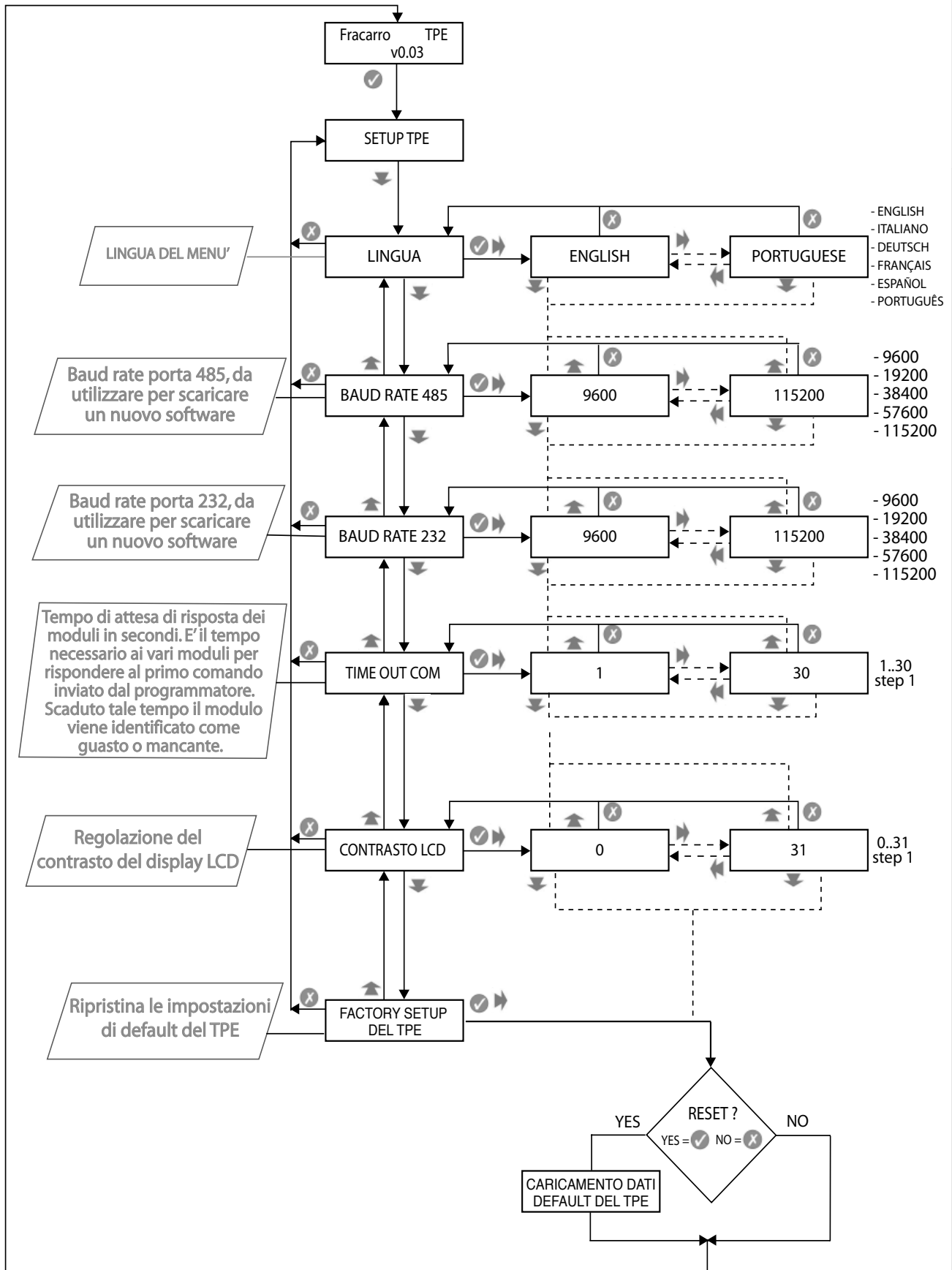
Di seguito i menù di programmazione della centrale Headline.
Fare riferimento all'istruzioni dei vari moduli per informazioni sul loro funzionamento.

1.0 MENU GENERALE

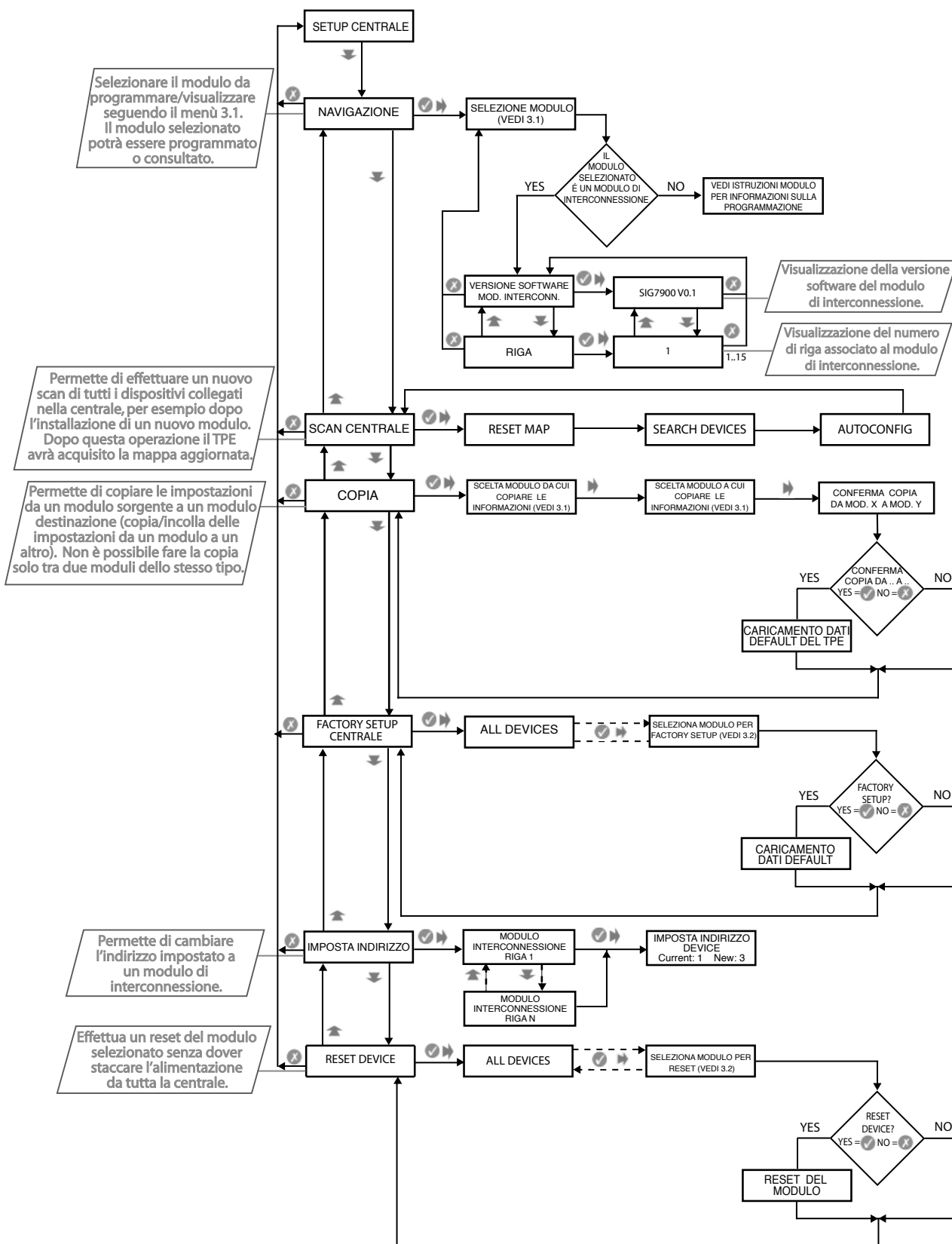


2.0 SETUP TPE

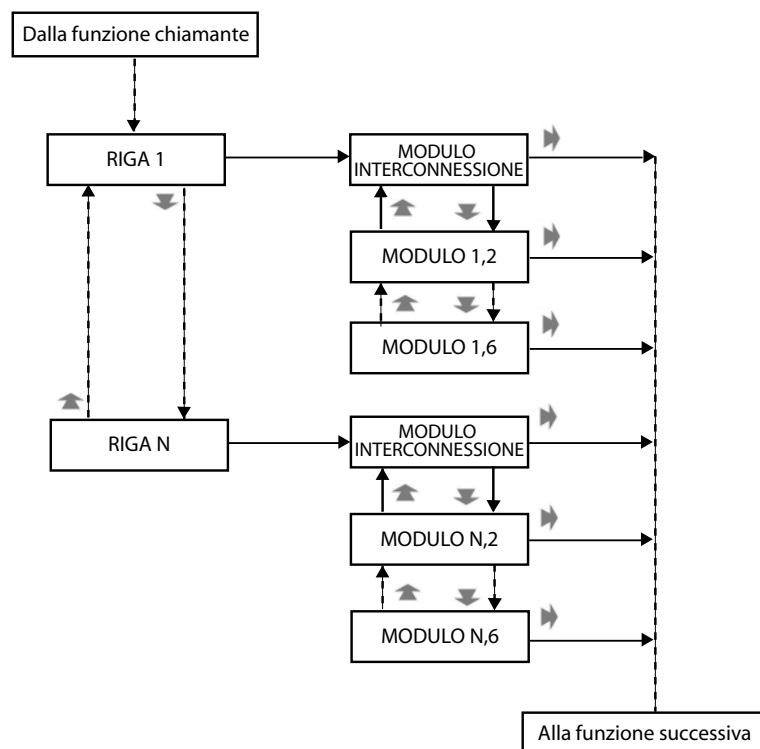
ITALIANO



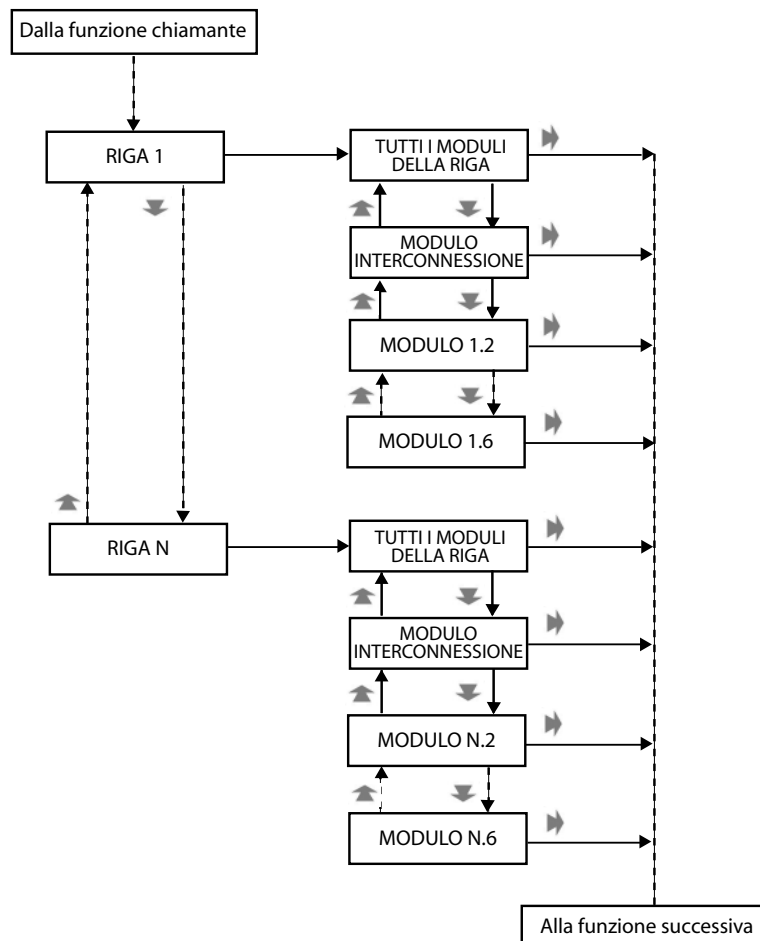
3.0 SETUP CENTRALE



3.1 SELEZIONE MODULO PER NAVIGAZIONE



3.2 SELEZIONE MODULO PER NAVIGAZIONE (FUNZIONE FACTORY SETUP)



SAFETY INSTRUCTIONS

The unit should be installed by authorised and qualified personnel.

Do not open the module cover as there are high voltage parts. Only use the original power cable supplied.

SELECTING PRODUCT LOCATION:

Install the product in a dry location leaving space around the product housing to allow ventilation. Do not place the equipment above or near radiators, hobs, etc. where it may be exposed to heat or oily vapours.

Excessive temperature and/or heat build-up will adversely affect the life of the product and could cause a hazard.

Moisture may damage the product. If condensation is present, ensure the product is dry before installation. Acclimatise the product in the installation location for two hours before connecting to the mains.

CAUTION! The unit should only be opened by authorised personnel. Any repairs or attempts to repair this equipment will invalidate the guarantee. Remove the mains plug before carrying out any maintenance work on the product.

SAFETY:

This product is categorised as Class II, in accordance with EN60065 and should be connected to the power supply using the cable supplied. Never connect the mains cable to the PME of the mains network. The installation must comply with local safety regulations.

EARTHING:

This product must be connected to the distribution system earth in accordance with EN50083-1 part 10. Do not connect the product to the protected earth of the power supply.

PRODUCT DESCRIPTION

The HEADLINE rack is mounted using a 19" rack cabinet. Take the rack out of the box and mount it to the cabinet using the screws provided.

Included in the box:

- 19" rack with interconnection module
- 220V mains cable
- sticky labels to identify the modules
- handles to take the modules out

The interconnection module allows power to be distributed to all modules and enables the modules in the same row to be programmed.

The mains power and data BUS is distributed through a panel mounted in the back of the HEADLINE rack. Each module of the HEADLINE range has its own power supply so no need to foresee the redundancy of power supplies in order to guarantee the headend operation.

STRUCTURE OF A HEADLINE SYSTEM

A HEADLINE system consists of one or more module rows with its own interconnection module. Each row can have up to 11 modules plus an interconnection module. A Headline system can have up to 15 rows.

RACK MOUNTING

Fig. 1



Take the rack out of the box and mount it using a 19" rack cabinet. It is recommended that the rack is held as shown in fig.1 to avoid excess pressure on the guide cards.

Fig. 2



Use the screws provided to attach the module to the rack using the holes (see fig. 2, 3 & 4).

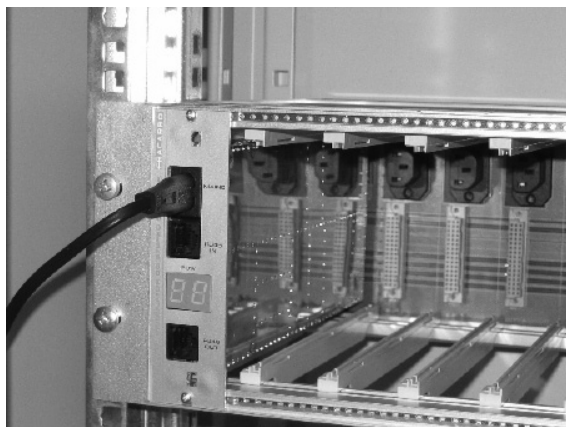
Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Connect the mains cable supplied in the rack box to the interconnection module (see fig. 5 and 6).

Fig. 6

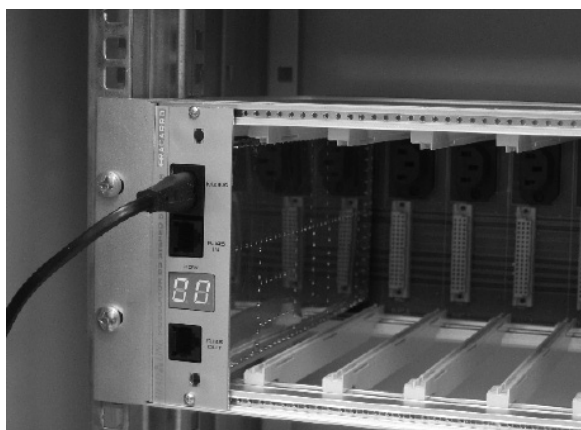


Fig. 7



After a few seconds the display will light up and show “00”. This means there is no set address on the interconnection module. Connect the TPE to the interconnection module to be programmed using RJ45IN (see fig.7).

The TPE recognises the new module and needs its address. Using the “arrow up” & “arrow down” buttons on the TPE the number assigned can be modified and then push the V button to confirm. It is recommended that the first row of the headend is set as row 1, the second as row 2 and so on up to the 15th.

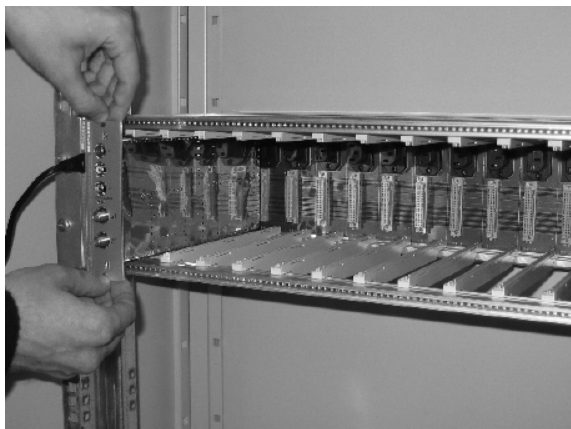
Important: It is not possible to assign the same number to two or more rows.

The row is allocated a number so that each module can have an individual address consisting of 2 numbers, the first indicates the row number, the second the position of the module within the row (see fig.15).

Repeat this operation for each mounting rack installed.

INSTALLING MODULES IN EACH ROW

Fig. 8



Insert the modules between the guides and push them back carefully until they are in contact with the back panel. When the green LED lights up, the module is installed and powered (see fig. 8).

Fig. 9



After installing the module attach it to the mounting rack using the screws supplied in the accessory bag (see fig. 9).

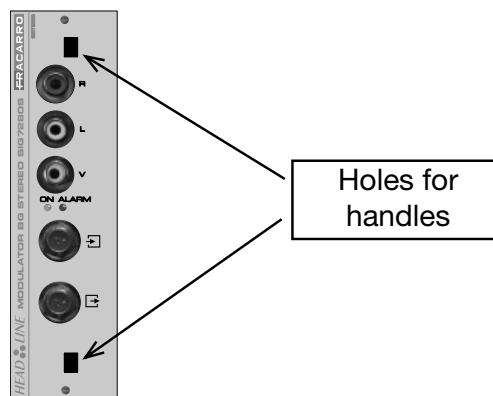
Repeat these steps for all modules to be installed.

TAKING THE MODULES OUT

To take the module out of the mounting rack use the 2 handles (extracting tools) included in the rack box.

Take out the screws on the front panel of the module to be removed and insert the handles into the rectangular holes (see fig. 10).

Fig. 10





Rotate the handles (extracting tools) by 90° to make one handle (see fig. 11).

Fig. 11



Pull the handle gently with one hand to take the module out. Once the module has been detached from the back panel it can be removed smoothly using little force (see fig. 12).

Fig. 12



When extracting the module be careful not to touch it as it may cause harm (see Fig. 13).

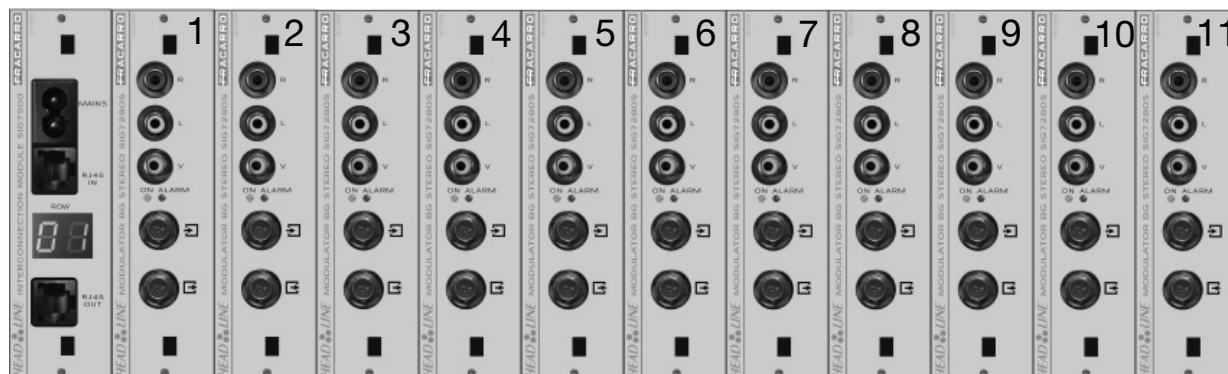
Fig. 13

IDENTIFYING THE MODULE

Once the modules have been installed they can be identified using the labels supplied. Inside the rack box there are two sheets with a list of numbers 1 to 11 to number the modules and another two sheets with numbers 2 to 69 to indicate the output channel of the modulator.

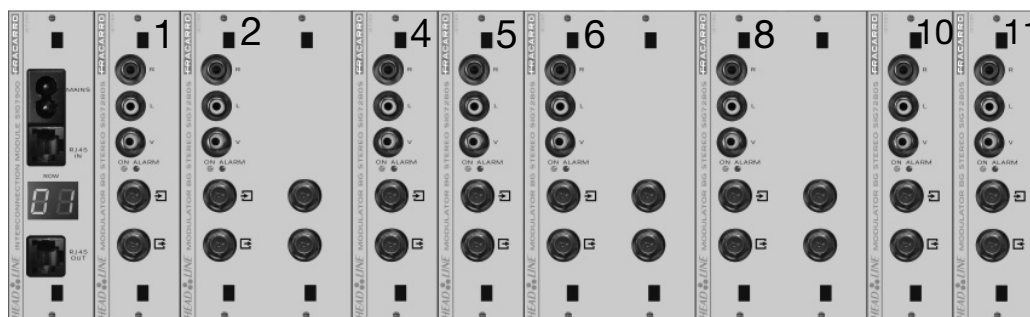
The stickers with "MODULE NUMBER" identify the module position within the row. Stick the label with the number "1" to the first module after the interconnection module, the label with the number "2" to the second module and so on up to the 11th possible module. Stick the label to the top right of the front cover. The address of the module is now easily identifiable by looking at the display of the row and adding the number of the label (see fig. 14).

Fig. 14



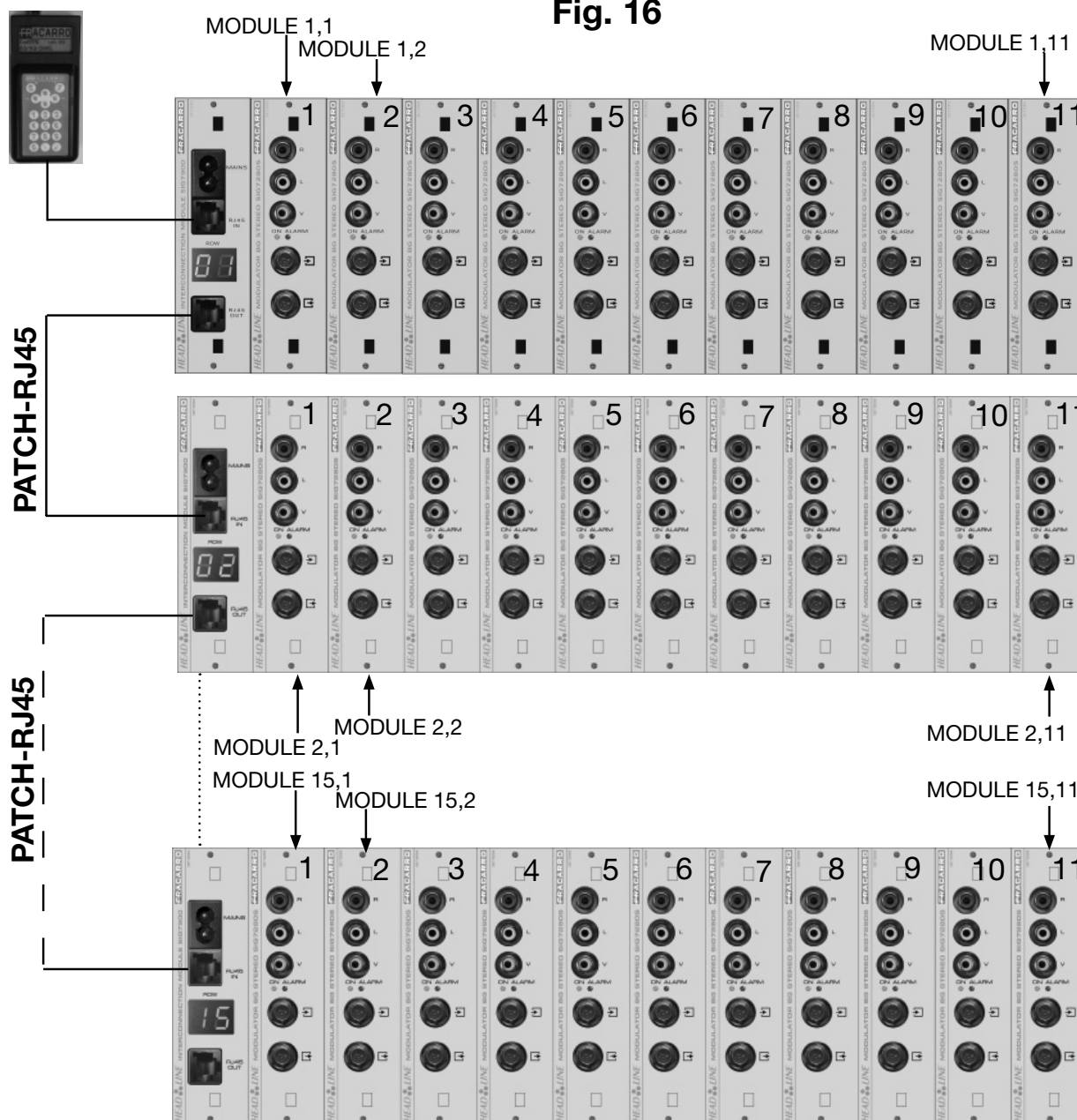
For double fronted modules the back panel positions should be respected so skip one position number taken up by the double module (see fig. 15).

Fig. 15



After programming the interconnection modules with row numbers you can connect them all. Use the serial cable RJ45 (item PATCH-RJ45, code 289548 – to be bought separately) to connect the different interconnection modules together using ports RJ45IN and RJ45OUT (see fig. 16).

Fig. 16



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Mains power	220-240V~, 50-60Hz
Power consumption	2W (stand alone) 100W max
Operating temperature	-5 ÷ 45°C
Back panel connections	230V~, RS485

MODULE PROGRAMMING

It is now possible to program all the HEADLINE modules from one point.

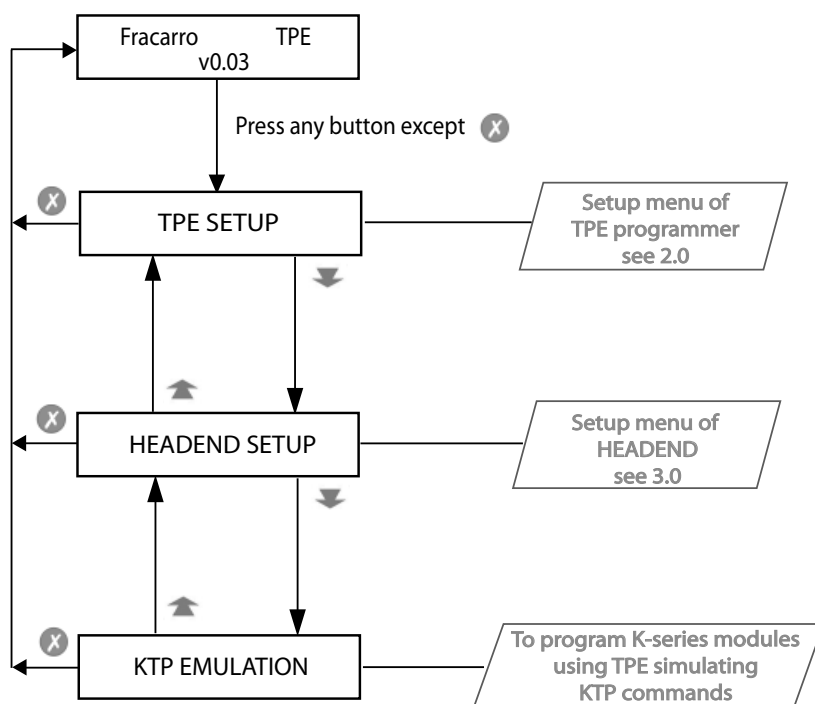
Connect the TPE programmer to the 1st interconnection module using the RJ45IN socket (if there are more rows the RJ45OUT socket should be used by the PATCH-RJ45 cable).
Wait a few seconds for the TPE to search for all connected devices and create a map of the headend. The display will show information regarding devices found.

Once the search has been completed the Fracarro logo will be displayed. By pressing any button (except X) you will enter the programming menu.

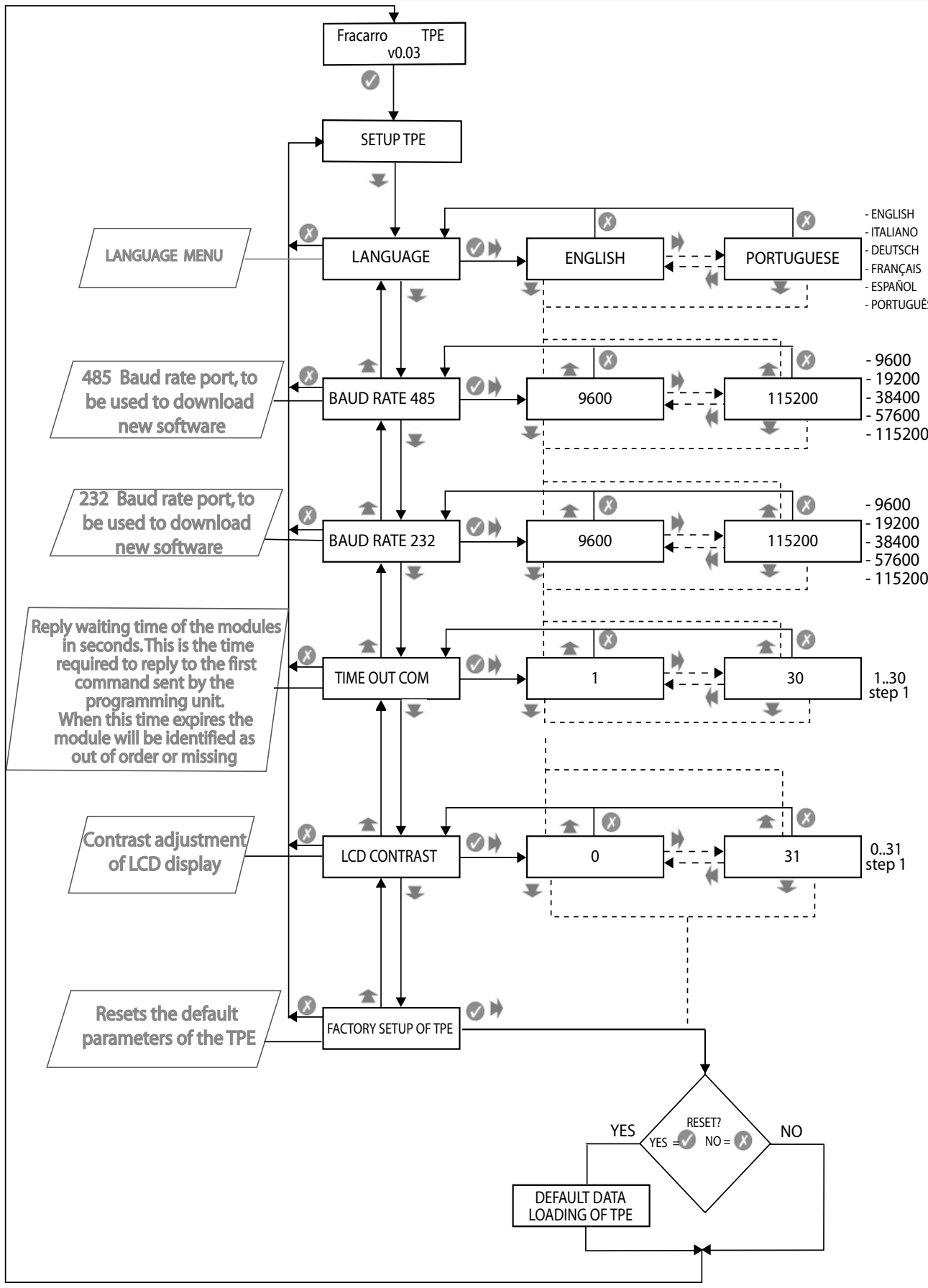
Each module is uniquely identified by two numbers, the first is the row number and the second is the position number within the row. The row number is given by the interconnection module (shown on the display) while the position number is identified by the label (see the chapter "identification of the module").

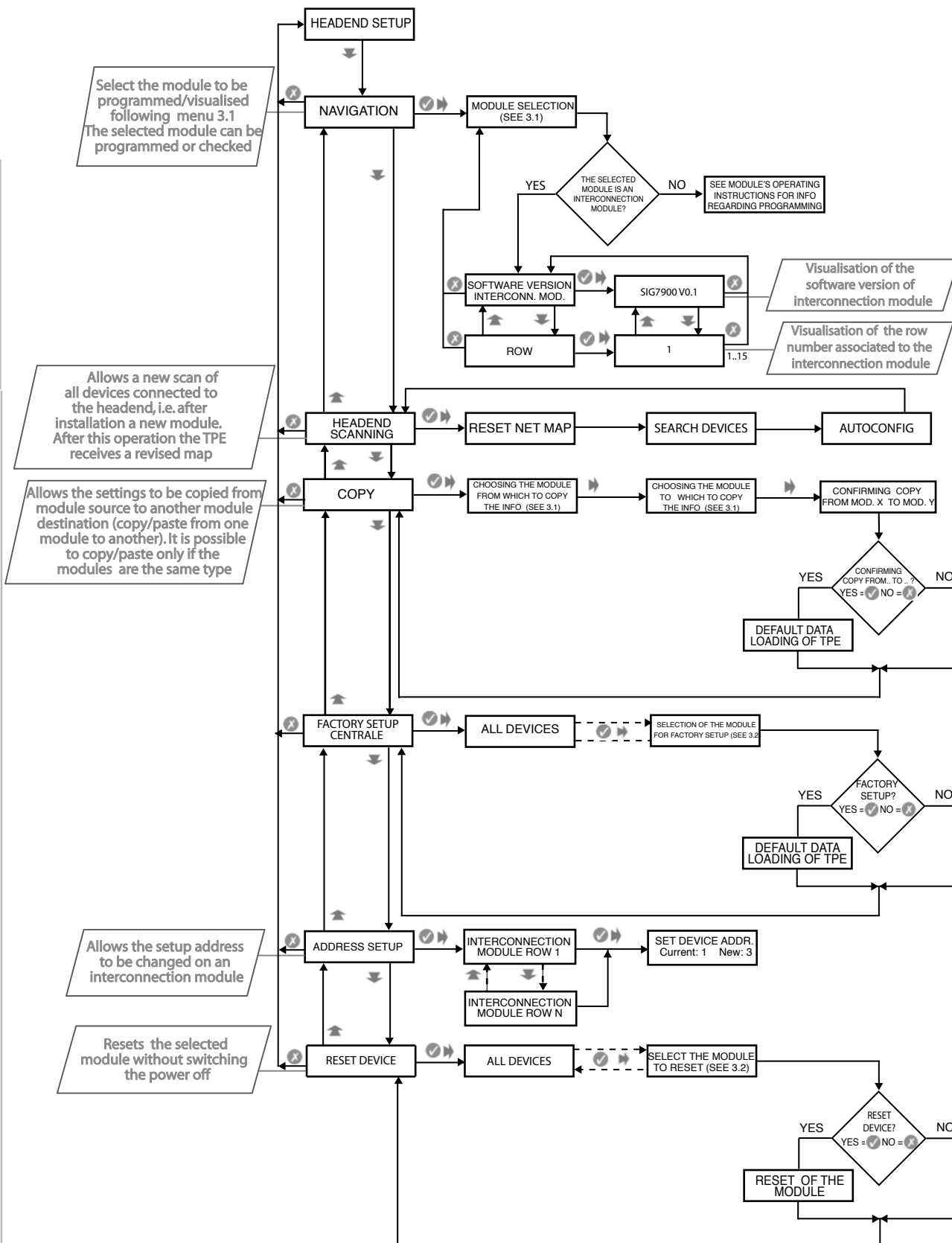
The diagram below shows the programming menu of the HEADLINE headend.
Refer to the operating instructions for each module to obtain information regarding their operation.

1.0 GENERAL MENU

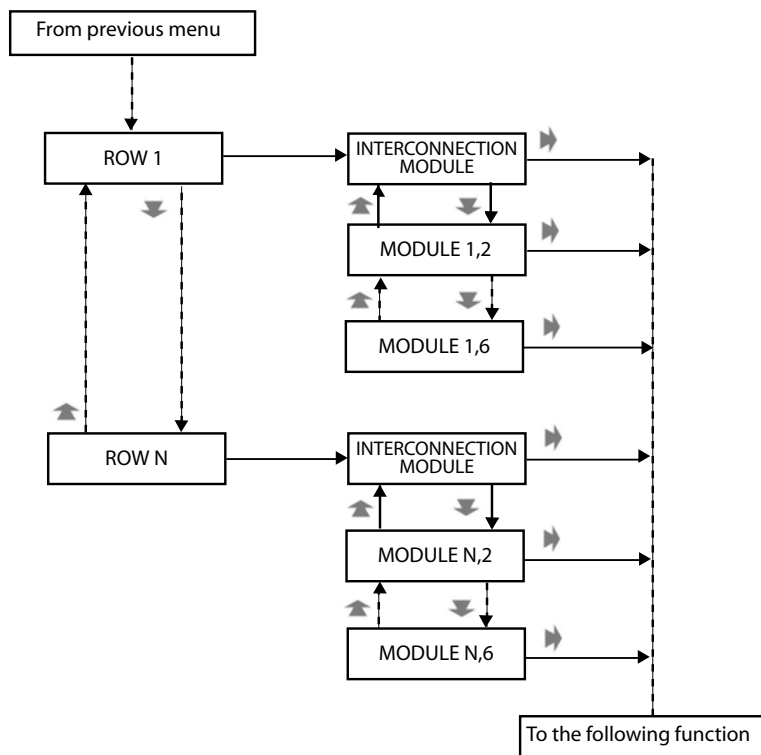


2.0 SETUP TPE

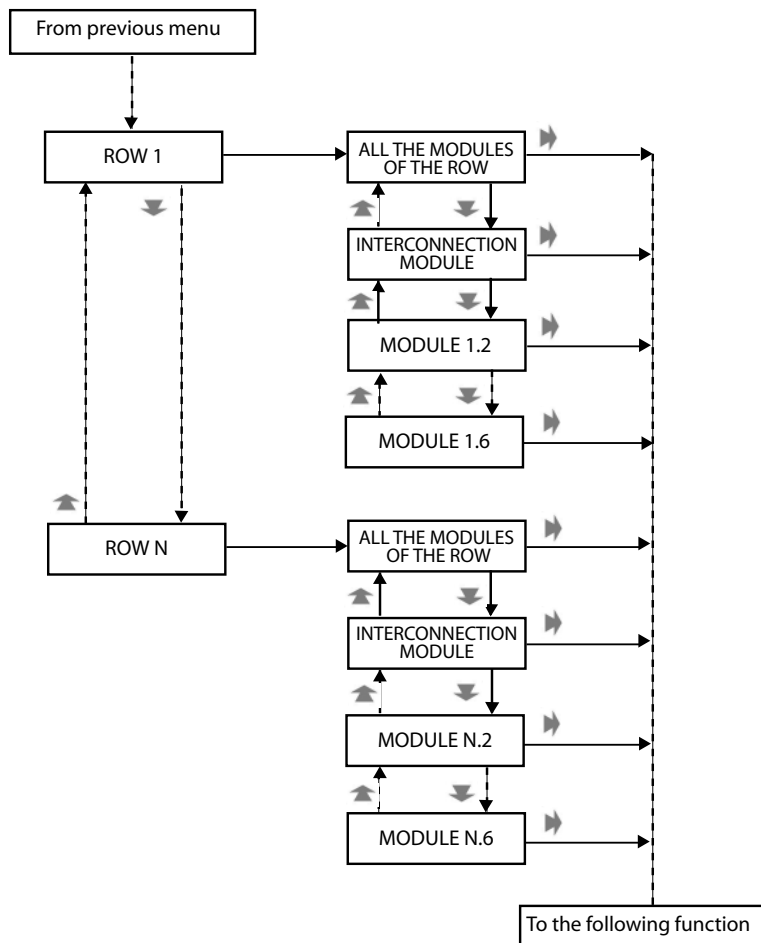




3.1 MODULE SELECTION FOR NAVIGATION



3.2 MODULE SELECTION FOR NAVIGATION (FACTORY SETUP FUNCTION)



INSTRUCTIONS DE SECURITE

Cette station doit être installée par un personnel spécialisé et habilité.
N'ouvrez pas le boîtier car des pièces sous tension peuvent être accessibles.
Utilisez uniquement le câble secteur d'origine.

Choix du lieu d'installation:

Les ouvertures d'aération de l'appareil ne doivent pas être obstruées. Ne l'installez pas au-dessus ou à proximité des radiateurs, d'installations de chauffage et autres dispositifs où il serait soumis à des rayonnements thermiques ou à des vapeurs de combustibles.

Les gouttes et éclaboussures d'eau peuvent endommager l'appareil. Si de la condensation était présente, attendez que le produit soit sec. Si le produit a été placé dans un endroit froid pendant longtemps, le réchauffer pendant deux heures avant de le connecter au secteur.

ATTENTION! Seules les personnes autorisées peuvent ouvrir le boîtier. Toute intervention d'un non-spécialiste peut invalider la garantie. Déconnectez la fiche secteur avant de commencer toute intervention de maintenance sur le produit.

Mise à la terre et sécurité. L'installation doit être réalisée conformément aux règles de sécurité locales.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le rack Headline est monté en utilisant une armoire rack 19. Sortez le rack de la boîte et installez le dans l'armoire en utilisant les vis fournies.

Inclus dans la boîte :

- rack 19 avec modules d'interconnexions
- câble secteur 220V
- étiquettes collantes pour identifier les modules
- poignées pour enlever les modules

Le module d'interconnexion permet au courant d'être distribué dans tous les modules et permet aux modules d'une même rangée d'être programmés.

L'alimentation secteur et les données BUS sont distribuées à travers un panneau monté derrière le rack de la station de tête. Chaque module de la gamme Headline a sa propre alimentation si bien qu'il n'est pas nécessaire d'en prévoir plusieurs.

STRUCTURE DU SYSTÈME HEADLINE

Un système Headline est composé d'une ou plusieurs rangées de modules ayant chacun leur module d'interconnexion. Chaque rangée peut avoir plus de 11 modules plus un module d'interconnexion. Un système Headline peut avoir 15 rangées.

MONTAGE DU RACK

Fig. 1



Sortez le rack de la boîte et montez le en utilisant l'armoire rack 19. Il est recommandé que le rack soit tenu comme indiqué sur la figure 1 afin d'éviter l'excès de pression sur les cartes de guide.

Fig. 2



Utilisez les vis fournies pour attacher le module au rack en utilisant les trous (voir fig 2,3,4).

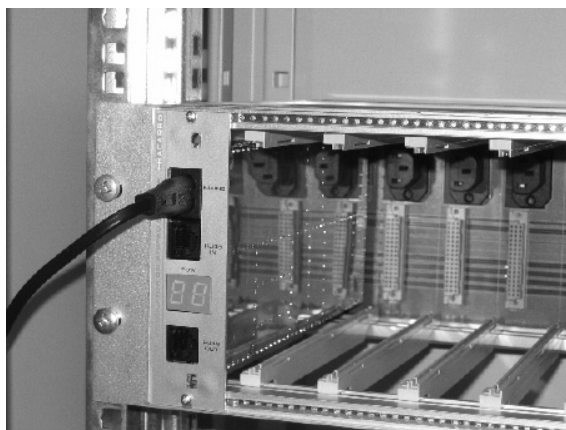
Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Connectez le câble secteur fournis dans la boîte Rack au module d'interconnexion. (voir fig.5 and 6).

Fig. 6

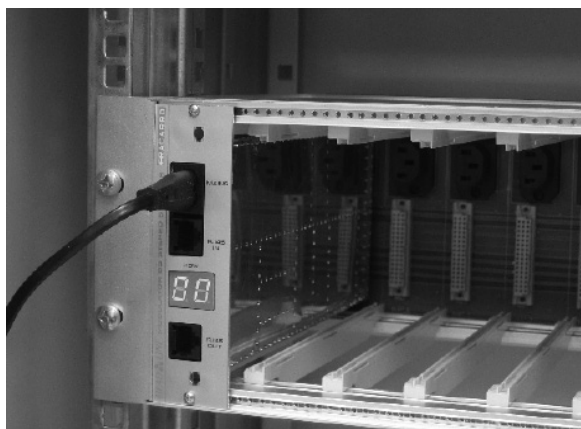


Fig. 7



Après quelques secondes l'affichage s'allumera et montrera 00. Cela signifie qu'il n'y a aucune adresse configurée sur le module d'interconnexion. Connectez le TPE au module d'interconnexion et programmez le en utilisant RJ45IN. (voir fig.7).

Le TPE reconnaît le nouveau module et a besoin de son adresse. En utilisant les boutons « flèche en haut », « flèche en bas » sur le TPE, le nombre assigné peut être modifié, appuyez sur le bouton « V » pour confirmer.

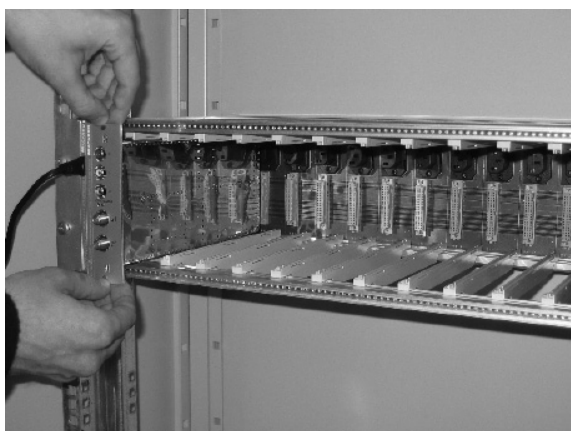
Il est recommandé que la première rangée de la station de tête soit définie comme la rangée 1, la seconde comme la rangée 2 et ceci jusqu'à la quinzième.

Important: il est impossible d'assigner le même nombre à deux ou plusieurs rangées.

Un nombre est alloué à chaque rangée si bien que chaque module peut avoir une adresse unique constituée de deux nombres, le premier indiquant le nombre de rangée, le second la position du module sans le rang. Répétez cette opération pour chaque Rack à installer.

INSTALLATION DES MODULES DANS CHAQUE RANGÉE

Fig. 8



Insérez les modules entre les guides et poussez les délicatement jusqu'à ce qu'ils soient en contact avec le panneau arrière. Quand la Led verte est allumée, le module est installé et fonctionne (voir figure 8).

Fig. 9



Après l'installation du module, placer les montants du rack en utilisant les vis fournies dans le sac annexe (voir figure 9).

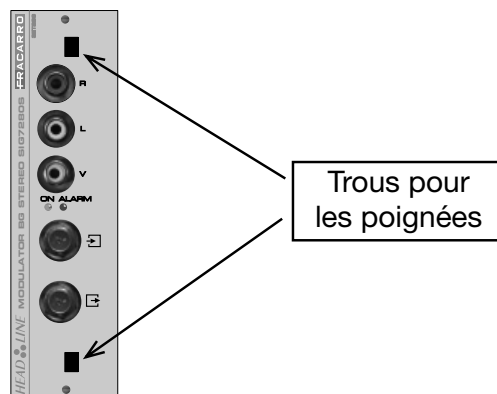
Répétez ces étapes pour l'installation de chaque module.

SORTEZ LES MODULES

Sortez les modules du rack en utilisant les deux poignées (outils d'extraction) inclus dans le boîtier du rack.

Pour bouger les modules, enlevez les visses présentes sur le panneau avant des modules et insérez les poignées dans les trous rectangulaires (voir fig. 10).

Fig. 10





Tournez les poignées de 90° pour faire une poignée (voir fig. 11).

Fig. 11



Tirez doucement la poignée avec une main pour sortir le module. Une fois que le module a été détaché du panneau arrière, il doit être enlevé sans à coup en utilisant peu de force (voir fig. 12).

Fig. 12



En extrayant le module, attention de ne pas le toucher car cela pourrait l'endommager (voir fig. 13).

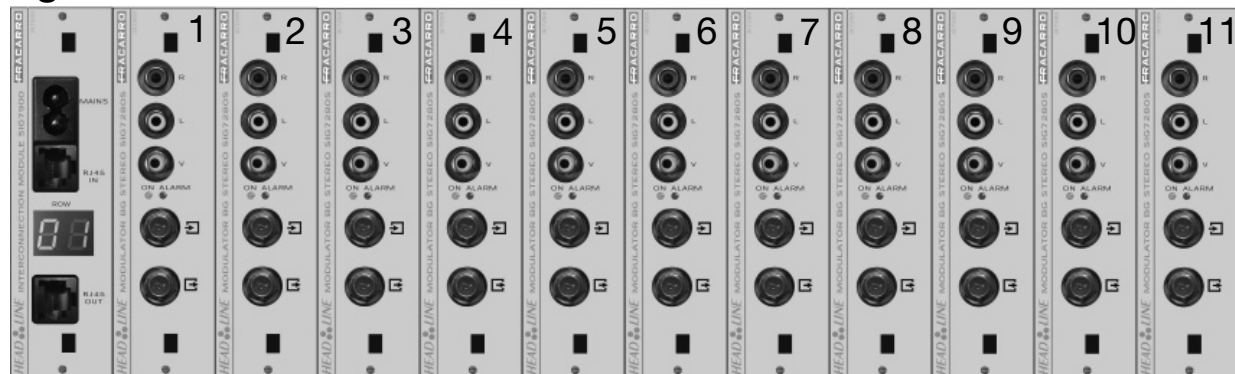
Fig. 13

IDENTIFICATION DU MODULE

Une fois que les modules ont été installés, ils peuvent être identifiés en utilisant les étiquettes fournies. A l'intérieur de la boîte Rack, il y a deux feuilles avec une liste de nombre de 1 à 11 pour noter les modules et deux autres feuilles avec des nombres de 2 à 69 pour indiquer les canaux de sortie du modulateur.

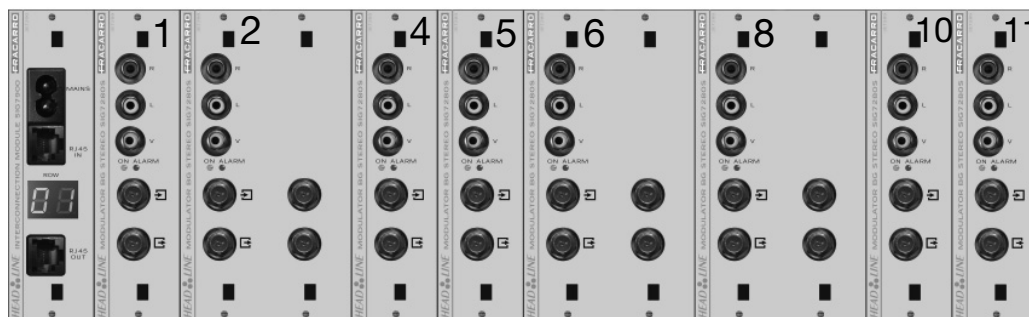
Les autocollants avec inscrit « Nombre module » identifient la position du module sans la rangée. Collez l'étiquette portant le nombre 1 sur le premier module après le module d'interconnexion, l'étiquette portant le nombre 2 sur le second module et ainsi de suite jusqu'au onzième module. Collez l'étiquette sur le couvercle en haut à droite. L'adresse du module est maintenant facilement identifiable : regardez l'affichage de la rangée et ajoutez le numéro de l'étiquette (voir figure 14).

Fig. 14



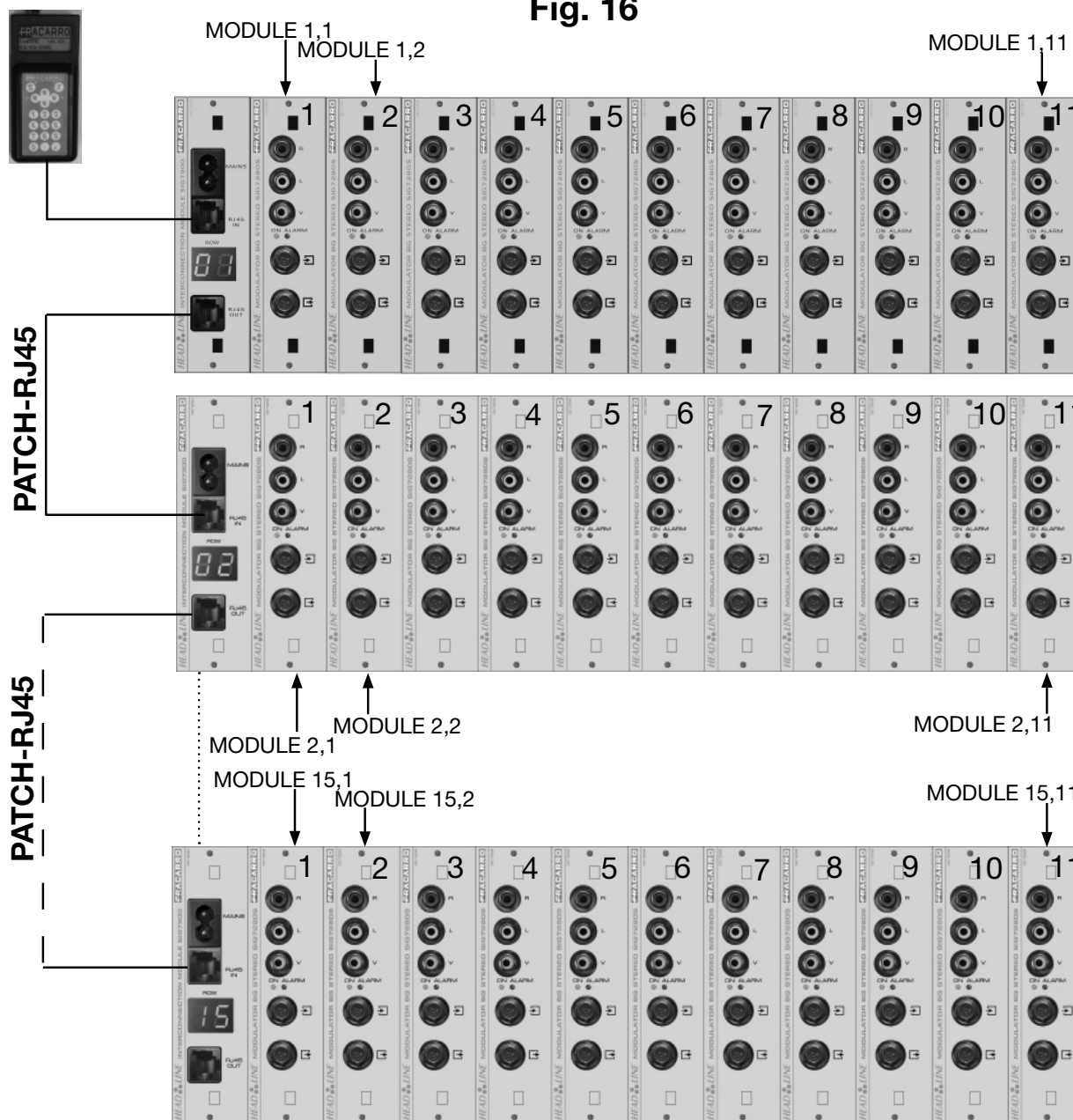
Lorsque l'on a des modules doubles, il faut respecter les positions du panneau arrière et par conséquent passer un numéro (voir fig. 15).

Fig. 15



Après la programmation des modules d'interconnexions avec les nombres de rangée, vous pouvez tous les connecter. Utilisez le câble série RJ45 (item PACTH-RJ45, code 289548 - doit être acheté séparément) pour connecter les différents modules d'interconnexions ensemble en utilisant les ports RJ45IN et RJ45OUT (voir figure 16).

Fig. 16



SPECIFICATIONS TECHNIQUE

Alimentation secteur	220-240V~, 50-60Hz
Consommation de puissance	2W (stand alone) 100W max
Température de fonctionnement	-5 ÷ 45°C
Accès panneaux arrières	230V~, RS485

PROGRAMMATION MODULE

Il est maintenant possible de programmer tous les modules Headline d'un seul point. Connectez le programmeur TPE au premier module d'interconnexion en utilisant la douille RJ45IN (S'il y a plus de rangées, la douille RJ45OUT doit être utilisée par le câble PATCH-RJ45).

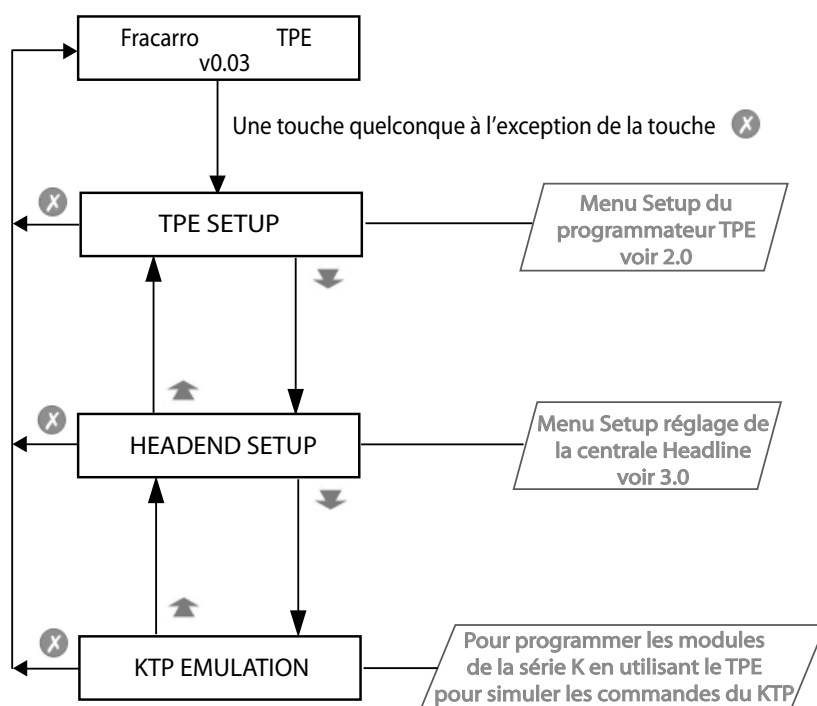
Attendez quelques secondes pour que le TPE cherche tous les dispositifs connectés et crée un référentiel de la station de tête. L'affichage indiquera l'information quant aux dispositifs trouvés.

Une fois que la recherche est terminée, le logo Fracarro s'affiche. En appuyant sur n'importe quel bouton, vous accéderez au menu de programmation.

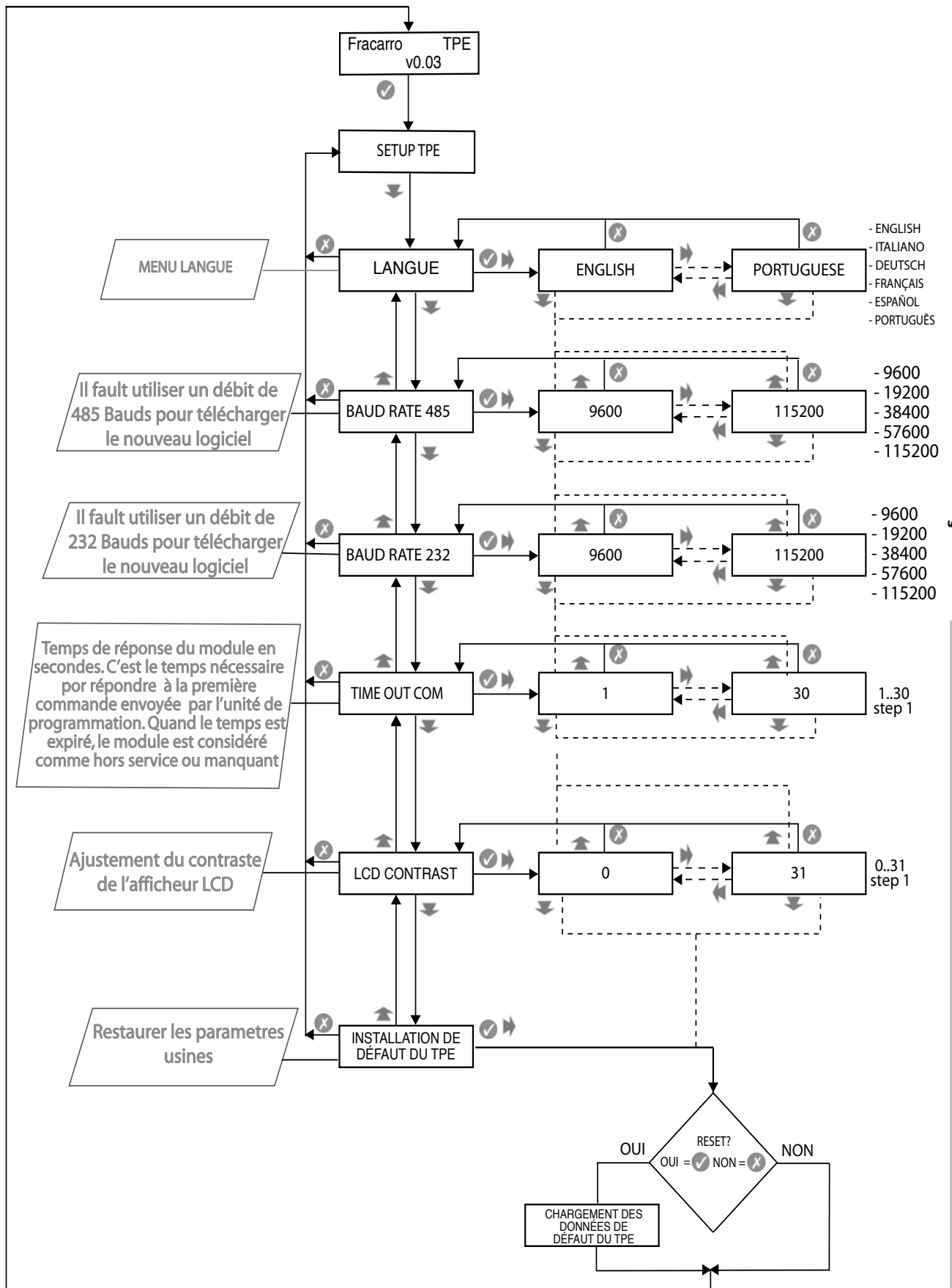
Chaque module est uniquement identifié par deux nombres, le premier est le numéro de la rangée et le second le numéro de position dans la rangée. Le numéro de la rangée est donné par le module d'interconnexion (montré sur l'affichage) alors que le numéro de position est noté sur l'étiquette (voir le chapitre identification du module).

Le diagramme ci dessous montre le menu de programmation de la station de tête Headline. Référez-vous aux modes d'emploi pour chaque module afin d'obtenir l'information pour chaque opération.

1.0 GENERAL MENU

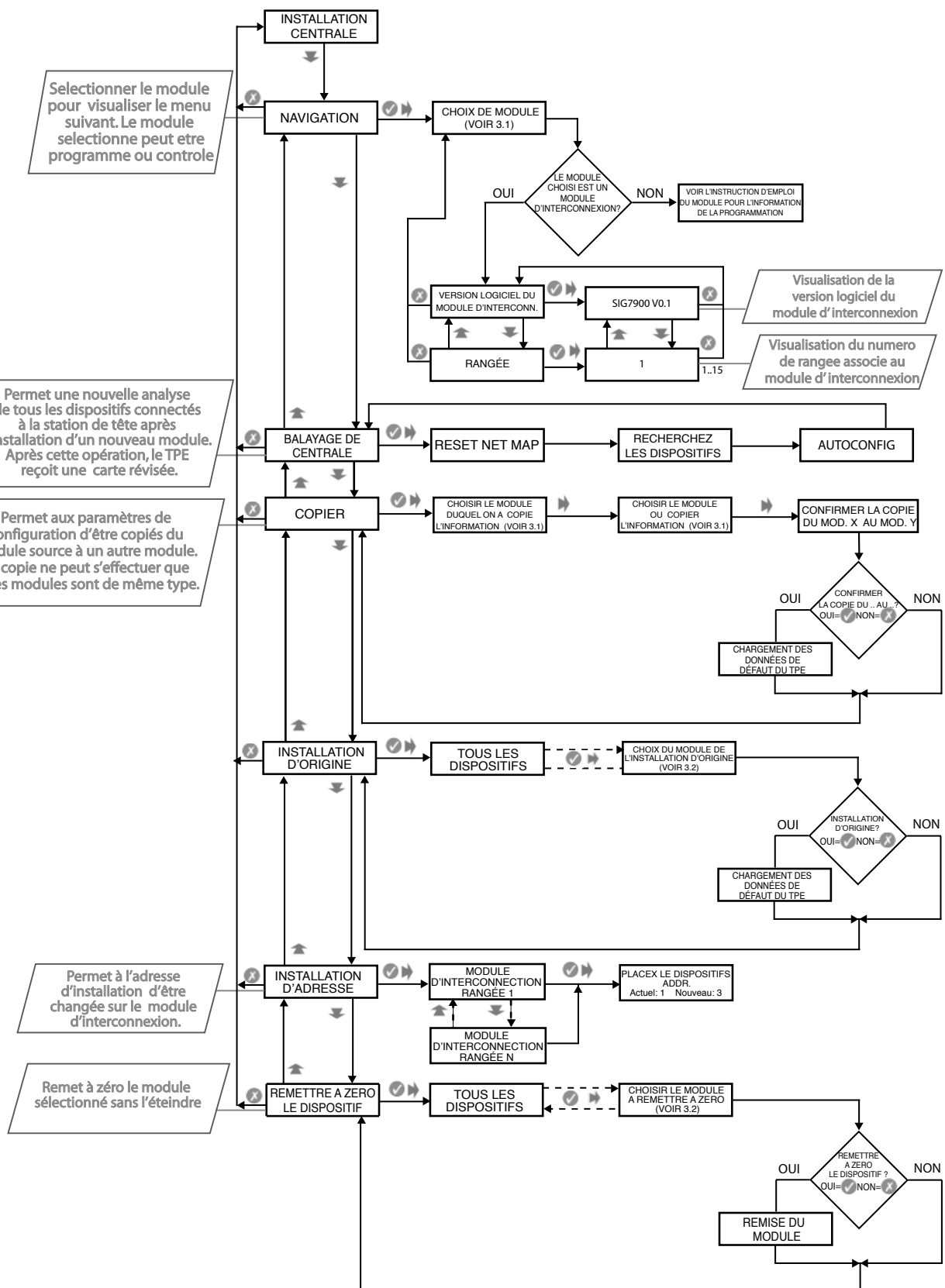


2.0 INSTALLATION TPE

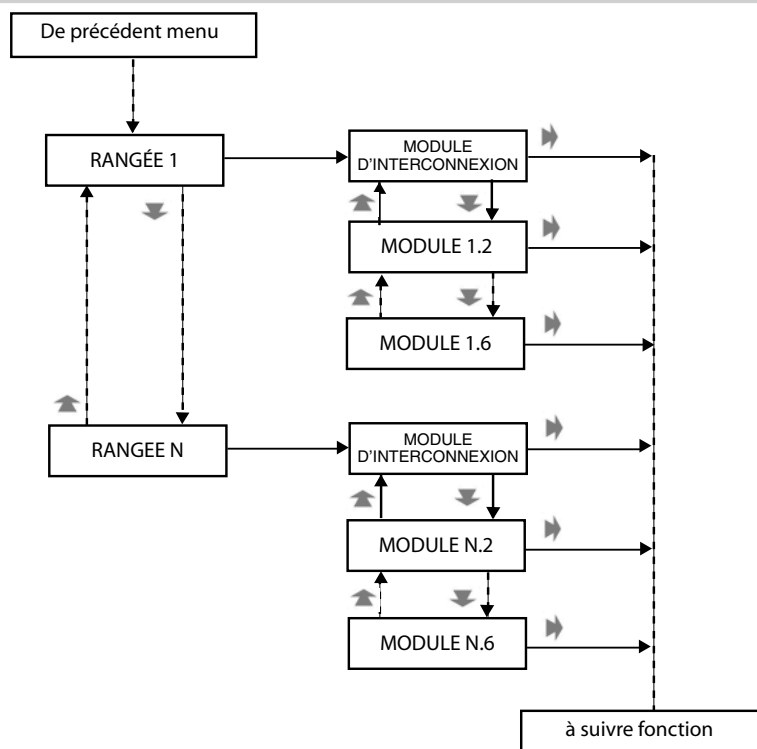


3.0 INSTALLATION CENTRAL

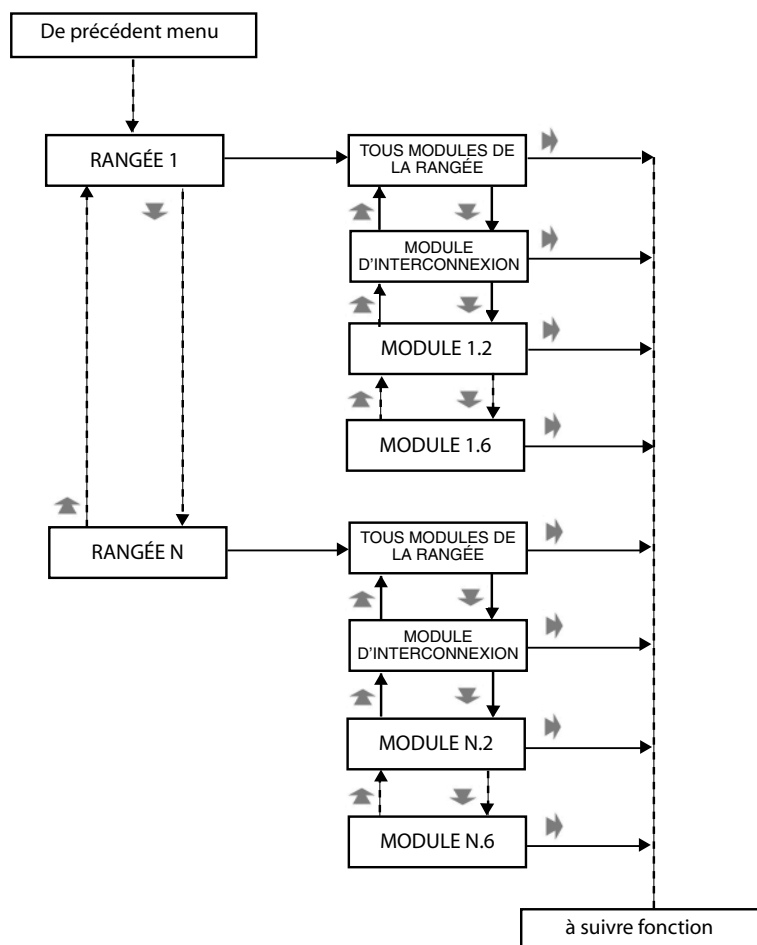
FRANÇAIS



3.1 SELECTION DU MODULE POUR NAVIGATION



3.2 SELECTION DU MODULE POUR NAVIGATION (LES PARAMETRES USINES)



INDICACIONES DE SEGURIDAD

La unidad se debe instalar por el personal autorizado y cualificado. No abra la cubierta del módulo pues hay piezas de alto voltaje. Utilice sólo el cable de alimentación que se incluye en el embalaje.

SELECCIONAR LA LOCALIZACIÓN DEL PRODUCTO:

Instale el producto en una localización seca que deja el espacio alrededor de la cubierta del producto para permitir ventilación. No coloque el equipo arriba o cerca de radiadores, avellanadores, etc, donde él puede ser expuesto al calor o a los vapores aceitosos.

La temperatura excesiva y / o la acumulación del calor afectarán al contrario la vida del producto y podría causar un peligro. La humedad puede dañar el producto. Si la condensación está presente, asegure de secar el producto antes de la instalación. Aclimate el producto en el lugar de a instalación dos horas antes de conectarlo al principal.

PRECAUCIÓN! la unidad se debe abrir solamente por el personal autorizado. Cualquier reparación o tentativa de reparar este equipo invalidarán la garantía. Quite las tapas antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento sobre el producto.

SEGURIDAD: Este producto se categoriza como clase II, de acuerdo con EN60065 y debe ser instalado usando el rack el 19" que monta para la gama HEADLINE. La instalación debe conformarse con regulaciones locales de seguridad.

PUESTA A TIERRA: Este producto se debe conectar a la toma tierra en la distribución del sistema de acuerdo con EN50083-1 parte 10. El tornillo destinado a este fin se encuentra en el interior de los armarios RACK 19". No conecte el producto a la protección de tierra de la fuente de alimentación.

INSTRUCCIONES CESTA HEADLINE Y MÓDULO INTERCONEXIÓN

ESPAÑOL

La cesta es apropiada para montarse en armarios rack 19" Extraiga la cesta del embalaje e instálela utilizando los tornillos que se suministran con el armario. Dentro del embalaje se incluyen:

- cesta con módulo de interconexión
- cable de alimentación 220 V
- etiquetas adhesivas para identificación módulos
- asas para extracción módulos

El módulo de interconexión permite distribuir la tensión de alimentación a todos los módulos y además programar todos los módulos instalados en la línea.

La tensión de alimentación y el bus de datos se distribuyen a través de un panel instalado en el fondo de la cesta. Cada módulo de la gama HEADLINE tiene su propio alimentador y por tanto no hay que prever la redundancia de alimentadores para garantizar el funcionamiento de la central.

ARQUITECTURA DE UN SISTEMA HEADLINE

Una central HEADLINE está compuesta por una o varias líneas de módulos. Cada línea tiene que tener su propio módulo de interconexión. Cada línea puede incluir hasta 11 módulos más el módulo de interconexión. Se pueden instalar hasta 15 líneas en una sola central.

INSTALACIÓN DE UNA CESTA**Fig. 1**

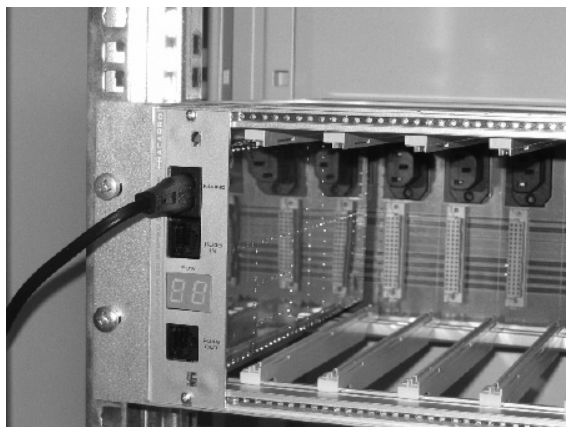
Extraiga la cesta del embalaje y colóquela en el rack 19". Se recomienda manejar la cesta como se indica en la figura 1 evitando forzar las guías de la tarjeta.

Fig. 2

Introduzca y enrosque los cuatro tornillos en las fisuras correspondientes (véanse las Fig. 2, 3 y 4).

Fig. 3**Fig. 4**

Fig. 5



Conecte el cable de alimentación incluido en el embalaje de la cesta al módulo de interconexión (véanse las Fig. 5 y 6).

Fig. 6

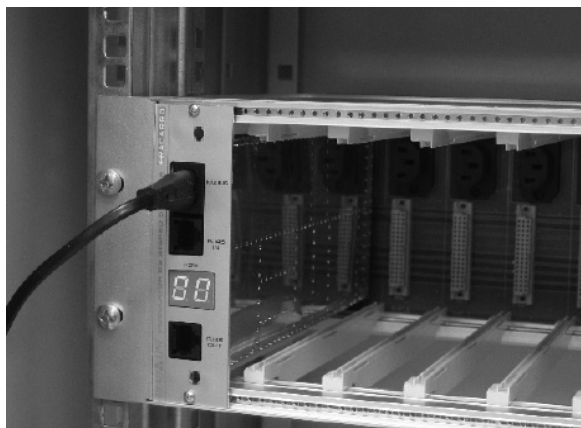


Fig. 7



Poco después la pantalla se ilumina y se visualiza "00" Esto significa que no hay ninguna dirección asociada al módulo de interconexión. Conecte el TPE al módulo de interconexión que se tenga que programar (en RJ45IN) (véase la Fig. 7).

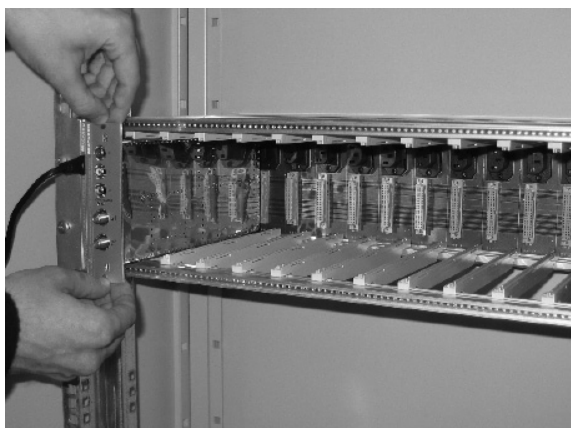
El TPE reconoce el nuevo módulo y pide su dirección. Con las teclas de flecha arriba y flecha abajo del TPE se puede modificar el número que tenga que asignarse, pulse la tecla V para confirmar. Se aconseja ajustar la primera línea de la central como línea 1, la segunda como línea 2 y así sucesivamente hasta la 15.

Nota: No se pueden ajustar dos o más líneas con el mismo número.

El número de línea sirve para direccionar unívocamente un módulo. La dirección estará compuesta por dos números: el primero indicará el número de línea y el segundo el número de posición del módulo dentro de la línea (véase el esquema de la pág. 33). Repita esta operación con todas las cestas que tengan que instalarse.

INSTALACIÓN DE LOS MÓDULOS EN LAS LÍNEAS

Fig. 8



Inserte los módulos entre las guías y los empujan hacia atrás cuidadosamente hasta que están adentro del contacto del panel trasero.

Cuando el LED verde se enciende, el módulo está instalado y accionado (véase Fig. 8).

Fig. 9



Después de instalar el módulo únalo al rack del montaje usando los tornillos provistos dentro de la bolsa de accesorios (véase la fig. 9).

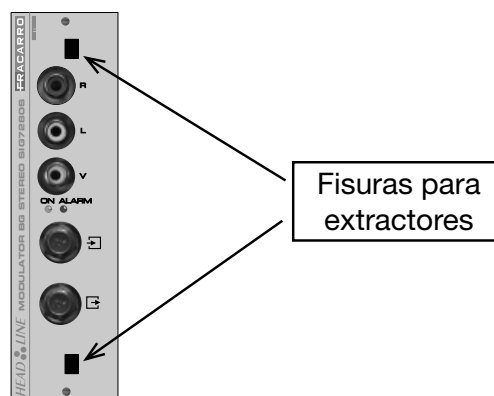
Repita estas operaciones con todos los módulos que tengan que instalarse.

EXTRACCIÓN DE LOS MÓDULOS

Para extraer los módulos se utilizan los dos extractores incluidos en el embalaje de la cesta.

Quite los tornillos del panel frontal del módulo que tenga que extraerse e introduzca los extractores en las fisuras rectangulares (véase la Fig. 10).

Fig. 10





Gire las asas 90° para que formen un mango (véase la Fig. 11).

Fig. 11



Tire del mango con una mano para extraer el módulo. No ejerza demasiada fuerza ya que después de un primer esfuerzo necesario para despegar el módulo de los conectores del panel de fondo, el módulo sale con mucha facilidad (véase la Fig. 12).

Fig. 12



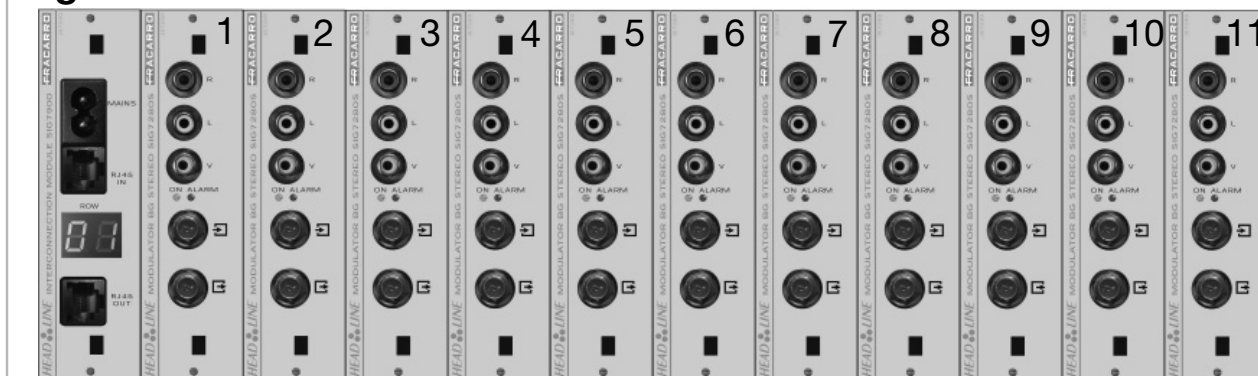
Cuando extraiga el módulo tenga cuidado de no tocar las tapas de cierre que podrían causar pequeñas exco-riaciones en la piel (véase la Fig. 13).

Fig. 13

IDENTIFICACIÓN DE LOS MÓDULOS

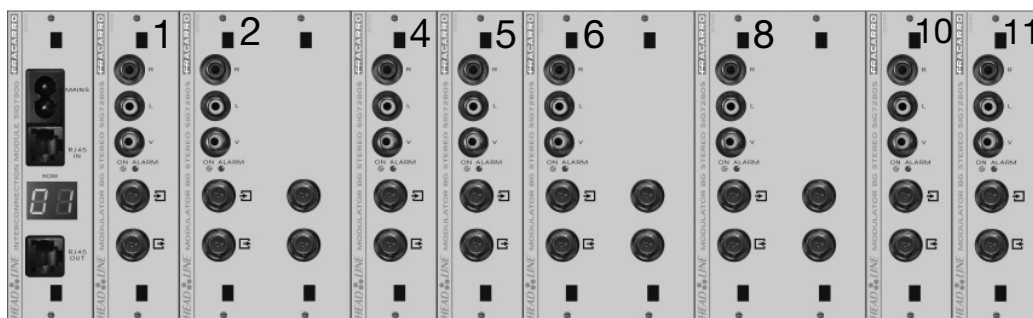
Después de haber finalizado la instalación pase a identificar el módulo aplicando la etiqueta (en el embalaje de la cesta hay dos copias de la lista de los números: una secuencia que va de 1 a 11 para el número de módulos y una secuencia que va de 2 a 69 para el canal de salida de los moduladores). La etiqueta “número módulos” identifica la posición del módulo dentro de la línea. Pegue la etiqueta con el número “1” en el primer módulo después del módulo de interconexión, la etiqueta con el número “2” en el segundo módulo y así sucesivamente hasta el undécimo módulo. Pegue la etiqueta en el ángulo superior derecho de la parte delantera. A partir de ese momento la dirección de un módulo es fácil de identificar mirando la pantalla de la línea y añadiendo el número de la etiqueta (véase la Fig. 14).

Fig. 14



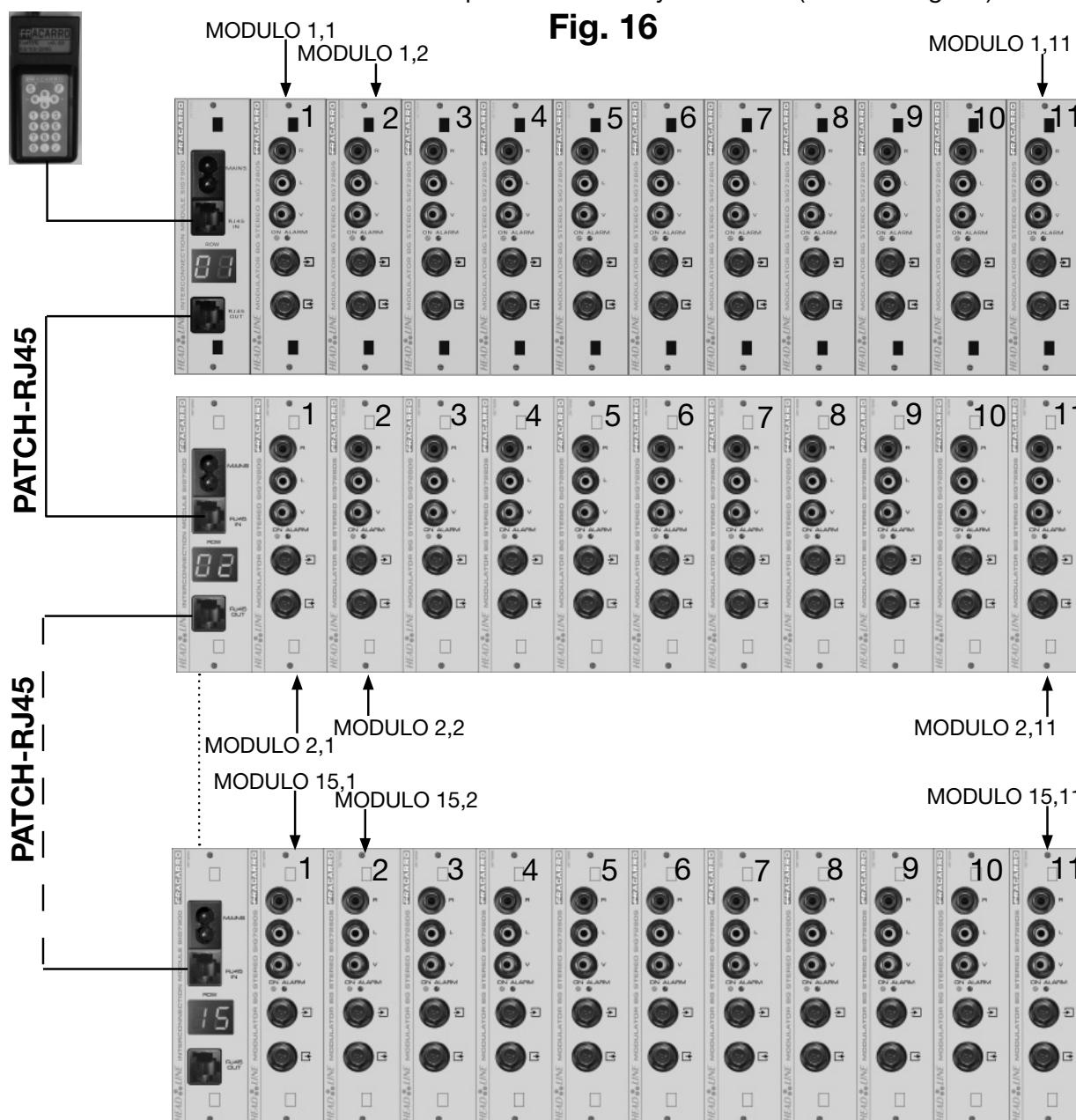
En el caso de módulos con parte delantera doble hay que respetar las posiciones del back-panel saltando una posición ocupada por el módulo doble (véase la Fig. 15).

Fig. 15



Después de haber programado los módulos de interconexión con los números de línea se pueden conectar entre sí todos los módulos de interconexión de una central. Utilice los cables seriales RJ45 (art. PATCH-RJ45, cód. 289548 – se compran por separado) para unir entre sí los distintos módulos de interconexión utilizando los puertos RJ45IN y RJ45OUT (véase la Fig. 16).

Fig. 16



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión de alimentación	220-240V~, 50-60Hz
Consumo	2W (módulo individual) 100W max
Temperatura de funcionamiento	-5 ÷ 45°C
Conexiones back panel	230V~, RS485

PROGRAMACIÓN DE LOS MÓDULOS

En este momento se pueden programar todos los módulos de la central desde un solo punto. Introduzca el TPE en el primer módulo de interconexión en la toma RJ45 IN (cuando hay varias líneas la toma RJ45 OUT debería estar ocupada por el cable PATCH-RJ45).

Espere un momento mientras el TPE efectúa una búsqueda de todos los dispositivos conectados y crea el mapa de la central. En la pantalla se visualiza la información sobre los dispositivos localizados.

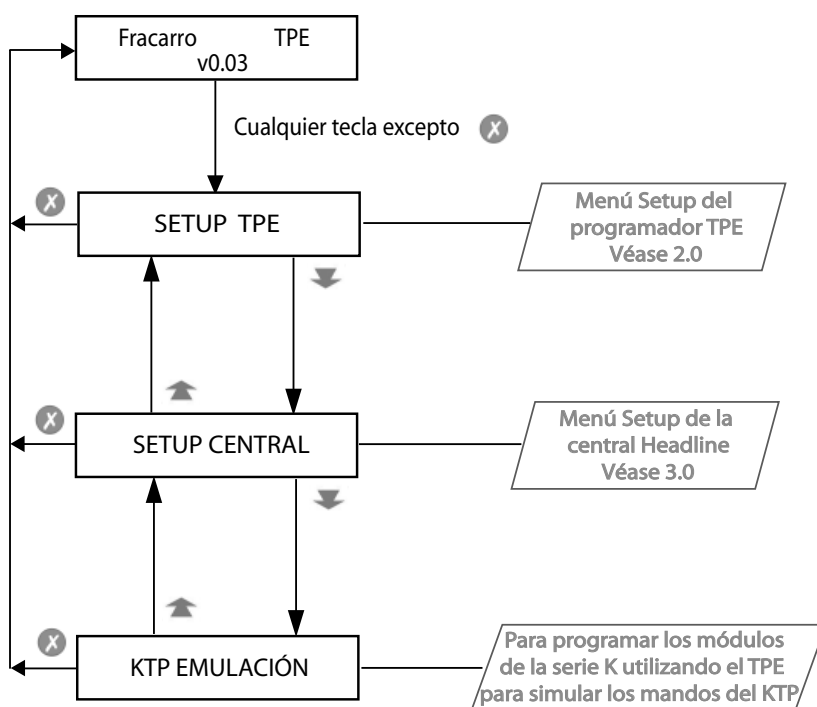
Una vez finalizada la búsqueda aparece el logotipo Fracarro. Pulsando cualquier tecla (excepto la tecla X) se entra en el menú de programación.

Cada módulo está identificado unívocamente por dos números: un número de línea y un número de posición dentro de la línea. El número de línea lo da el módulo de interconexión (visualizado en la pantalla) y el número de posición está identificado por la etiqueta (véase el párrafo IDENTIFICACIÓN DE LOS MÓDULOS).

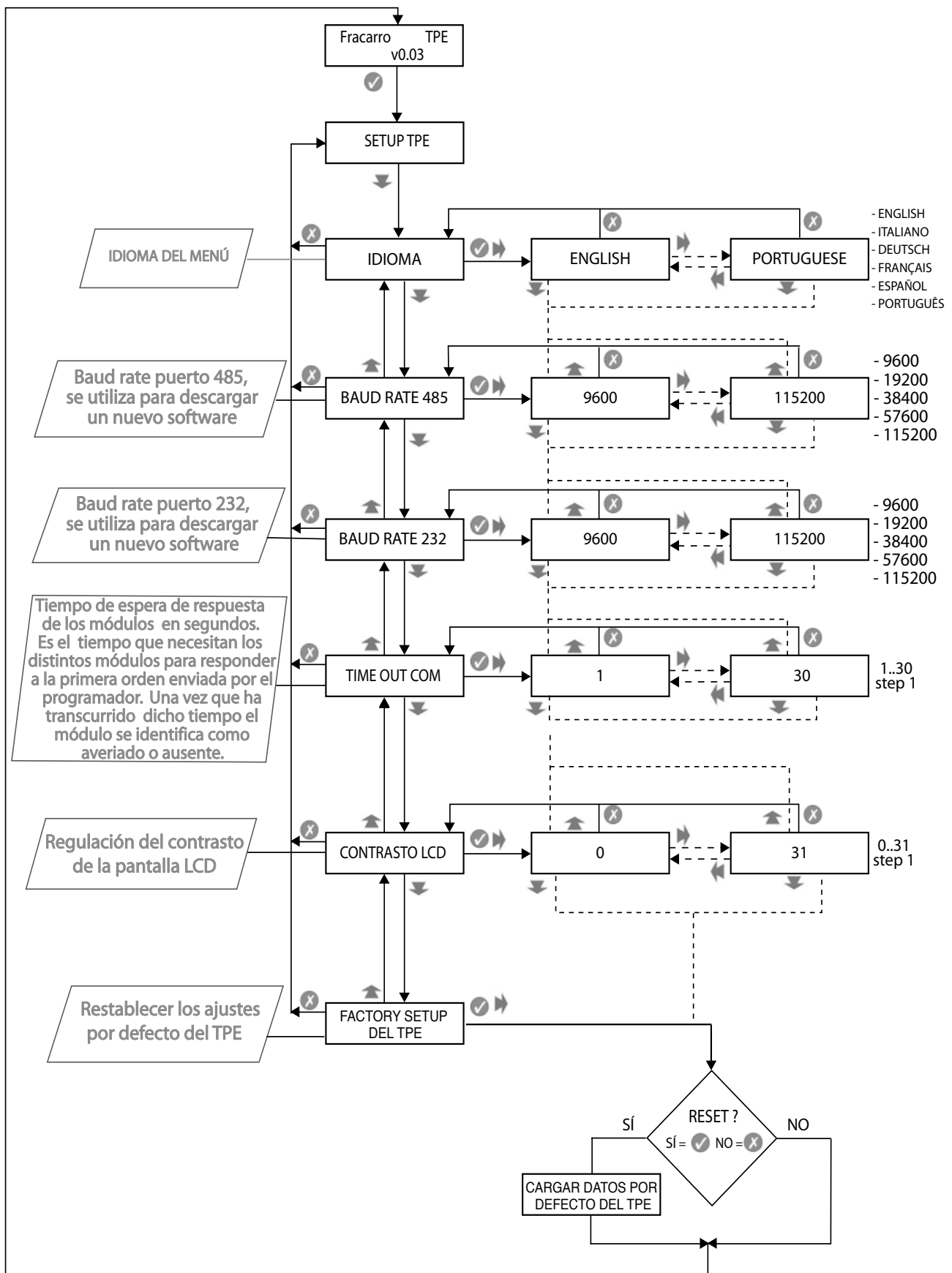
A continuación los menús de programación de la central Headline.

Consulte las instrucciones de los distintos módulos si desea información sobre su funcionamiento.

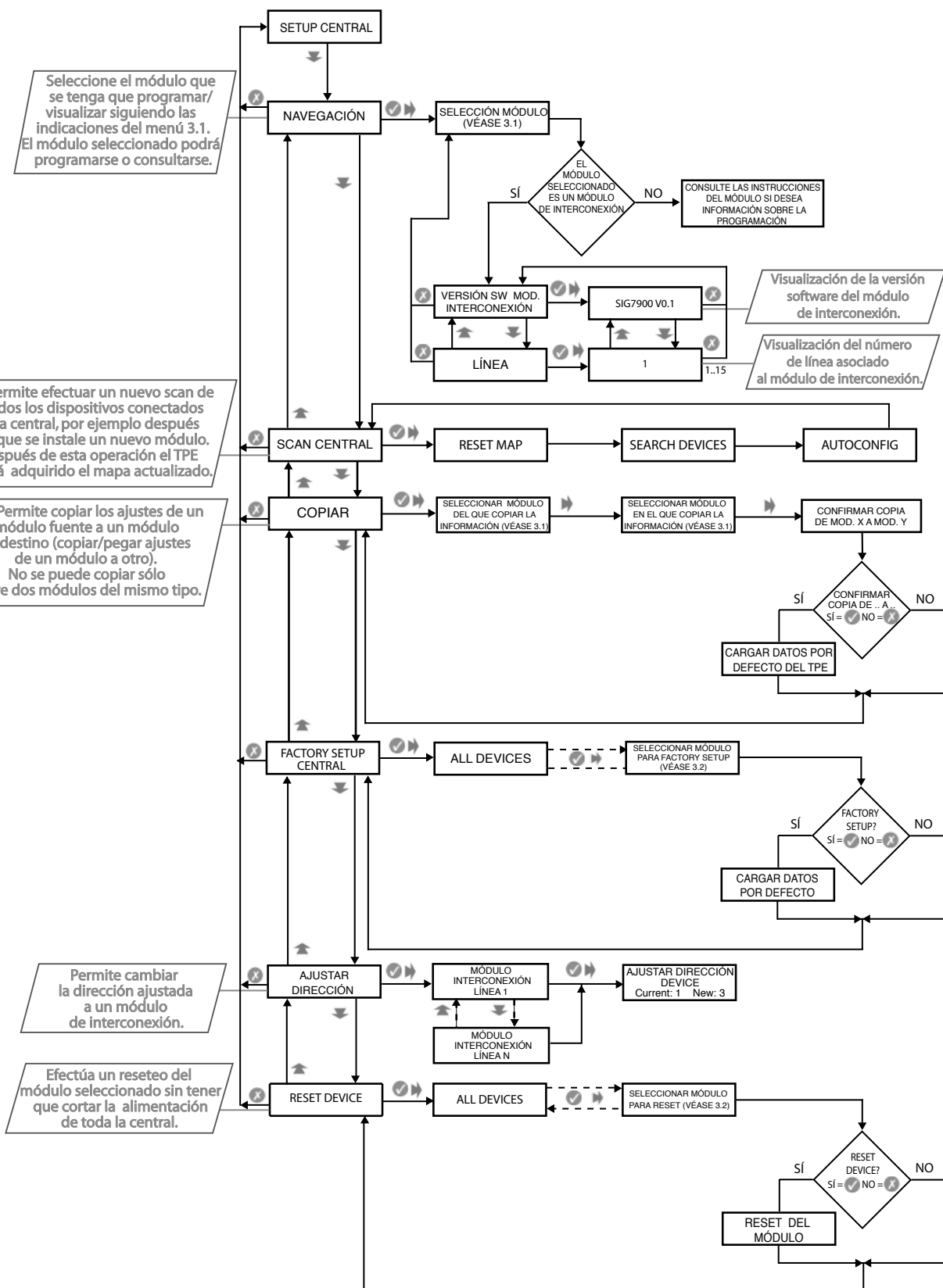
1.0 MENÚ GENERAL



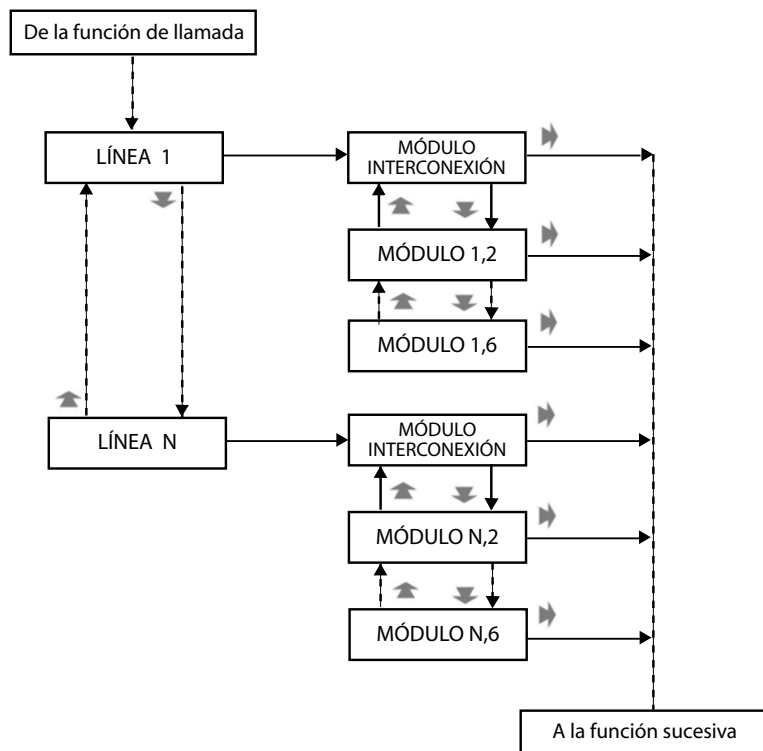
2.0 SETUP TPE



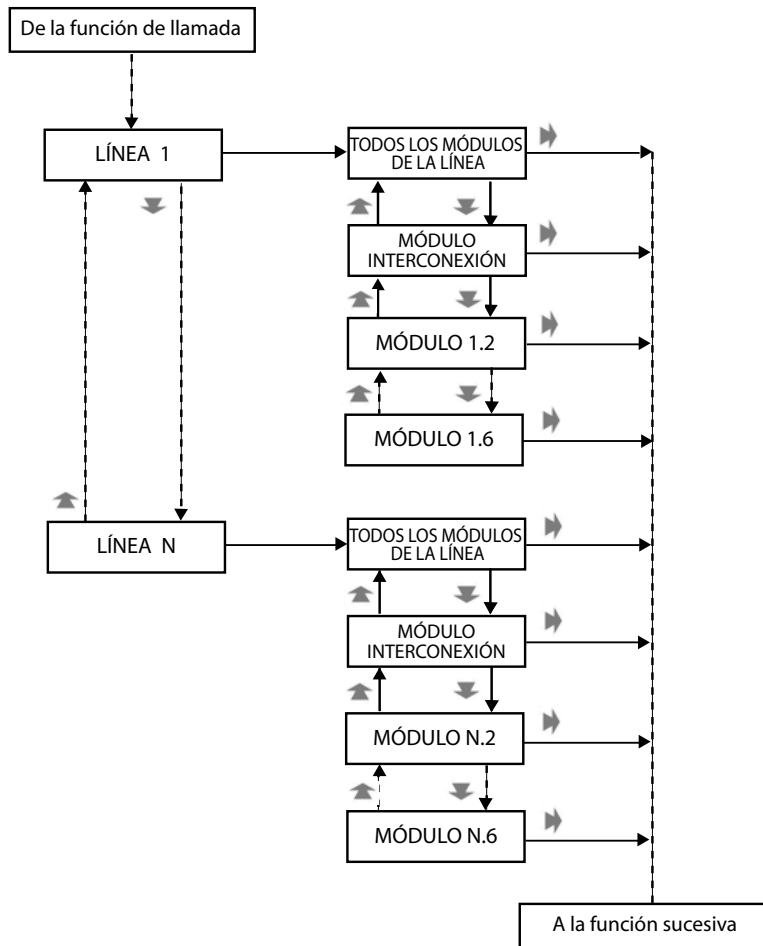
3.0 SETUP CENTRAL



3.1 SELECCIÓN MÓDULO PARA NAVEGACIÓN



3.2 SELECCIÓN MÓDULO PARA NAVEGACIÓN (FUNCIÓN FACTORY SETUP)



INDICAÇÕES PARA A SEGURANÇA

A instalação da central deve ser feita por pessoal qualificado. Nunca retirar as coberturas dos módulos, peças sob tensão podem ficar expostas com a abertura do invólucro. Utilizar apenas o cabo de alimentação fornecido na embalagem.

Local de instalação do produto.

Instalar o produto num local seco e protegido contra os agentes atmosféricos. Deixar espaço livre ao redor do produto para garantir a sua ventilação. Não instalar o produto sobre ou próximo a fontes de calor ou em locais com presença de poeira ou nos quais possa entrar em contacto com substâncias corrosivas. A temperatura excessiva e/ou um aquecimento excessivo podem comprometer o funcionamento e a duração do produto. Garantir uma ventilação adequada do produto. A humidade presente em forma de gotas de condensação pode danificar o produto. Em caso de condensação, esperar até que o produto seque. Se o produto foi conservado num ambiente frio por muito tempo, é necessário levá-lo até o local de instalação e esperar pelo menos duas horas antes de ligá-lo à rede eléctrica.

IMPORTANTE: Apenas pessoal qualificado e autorizado pode abrir o produto. Não tentar reparar o produto, caso contrário a garantia perderá a sua validade. Cortar a alimentação antes de efectuar operações de manutenção do produto.

Segurança: O produto é declarado de Classe II, em conformidade com a norma EN 60065, e deve ser instalado no cesto da série Headline. Nunca deve ser alimentado directamente através de um cabo de alimentação tripolar. Em caso algum deve ser ligado à terra de protecção (PE) da rede de alimentação. A instalação deve ser conforme com as normas de segurança locais.

Ligação à terra da instalação de antena: A central na qual é instalado o produto deve ser ligada ao eléctrodo de terra da instalação de antena de acordo com a norma EN50083-1, par. 10. O parafuso com essa função encontra-se no interior das caixas RACK 19". Recomendamos que sejam respeitadas as disposições da norma EN 50083-1 e que a central não seja ligada à terra de protecção da rede eléctrica de alimentação.

INSTRUÇÕES CESTO HEADLINE E MÓDULO DE INTERCONEXÃO

O cesto é adequado para a montagem em armários rack 19". Extrair o cesto da embalagem e instalá-lo utilizando os parafusos fornecidos com o armário. A embalagem contém:

- cesto com módulo de interconexão
- cabo de alimentação 220V
- etiquetas adesivas para a identificação dos módulos
- pegas para a extracção dos módulos

O módulo de interconexão permite a distribuição da tensão de alimentação para todos os módulos e também permite a programação de todos os módulos instalados na linha.

A tensão de alimentação e o bus de dados são distribuídos através de um painel instalado no fundo do cesto. Cada módulo da gama headline tem seu próprio alimentador, portanto não é necessário providenciar redundância de alimentadores para garantir o funcionamento da central.

ARQUITECTURA DE UM SISTEMA HEADLINE

Uma central HEADLINE é composta de uma ou mais linhas de módulos. Cada linha deve ter seu próprio módulo de interconexão. Cada linha pode conter até 11 módulos além do módulo de interconexão. Podem ser instaladas até 15 linhas numa única central.

INSTALAÇÃO DE UM CESTO**Fig. 1**

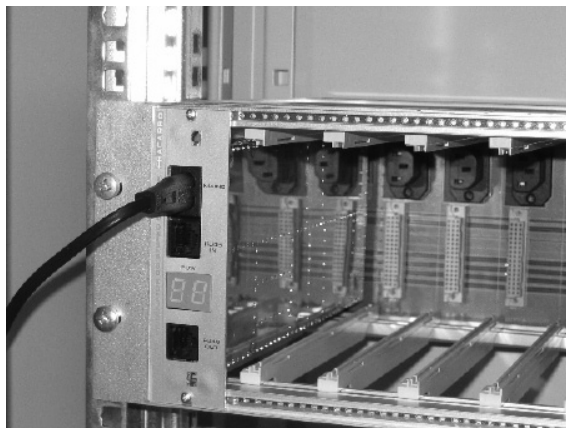
Extrair o cesto da embalagem e posicioná-lo no rack 19". Recomenda-se manusear o cesto como indicado na figura 1, evitando aplicar força sobre os guias da placa.

Fig. 2

Inserir e parafusar os quatro parafusos em suas fissuras (vide Fig. 2, 3, 4).

Fig. 3**Fig. 4**

Fig. 5



Ligar o cabo de alimentação contido na embalagem do cesto com o módulo de interconexão (vide Fig.5, 6).

Fig. 6

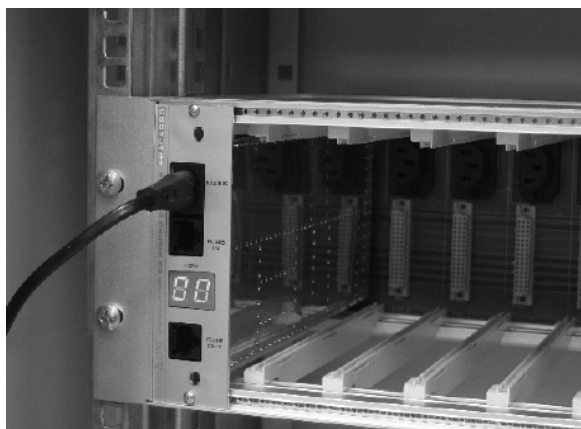


Fig. 7



Após alguns instantes, o visor ilumina-se e é visualizado “00”. Isso significa que nenhum endereço é associado ao módulo de interconexão. Ligar o TPE com o módulo de interconexão a programar (em RJ45IN) (vide Fig.7).

O TPE reconhece o novo módulo e pede o seu endereço. Com as teclas de seta para cima e para baixo do TPE é possível modificar o número a atribuir, clicar na tecla V para confirmar. Aconselha-se programar a primeira linha da central como linha 1, a segunda como linha 2 e assim por diante, até a 15.

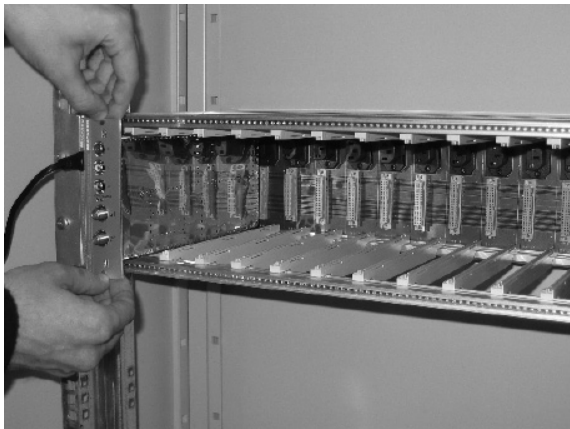
Nota: Não é possível programar duas ou mais linhas com o mesmo número.

O número de linha serve para endereçar univocamente um módulo. O endereço será composto de dois números, o primeiro indicará o número de linha, o segundo o número de posição do módulo na linha (vide esquema da pág. 42).

Repetir essa operação com todos os cestos a instalar.

INSTALAÇÃO DOS MÓDULOS NAS LINHAS

Fig. 8



Inserir os módulos nos guias das placas e empurrá-los delicadamente de forma que se encaixem no painel traseiro. A efectiva conexão é indicada pela activação do led verde, que indica a presença de alimentação (vide Fig.8).

Fig. 9



Depois de instalar o módulo, parafusar os parafusos que se encontram no respectivo saco de acessórios (vide a Fig.9).

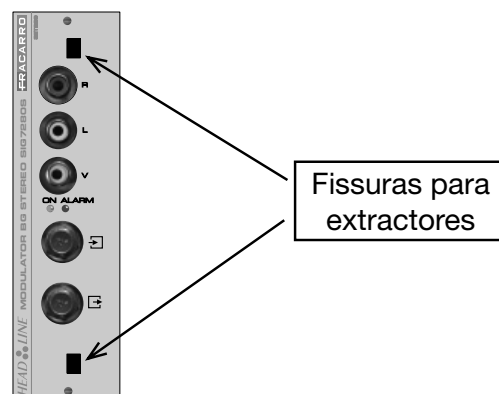
Repetir essas operações com todos os módulos a instalar.

EXTRACÇÃO DOS MÓDULOS

Para extrair os módulos são utilizados os dois extractores incluídos na embalagem do cesto.

Retirar os parafusos do painel dianteiro do módulo a extrair e inserir os extractores nas fissuras rectangulares (vide Fig.10).

Fig. 10





Girar as pegas 90° para que formem uma pega (vide Fig.11).

Fig. 11



Puxar a pega com uma mão para extrair o módulo. Prestar atenção na força exercida, após um primeiro esforço necessário para liberar o módulo dos conectores do painel do fundo, o módulo é removido com muita facilidade (vide Fig.12).

Fig. 12



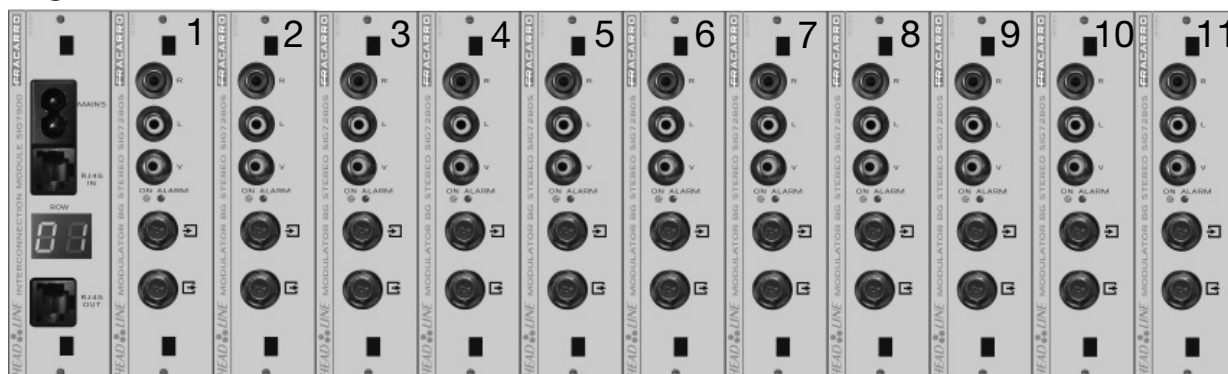
Quando o módulo é extraído, prestar atenção para não tocar as tampas de fechamento, que podem provocar pequenas esco-riações na pele (vide Fig. 13).

Fig. 13

IDENTIFICAÇÃO DOS MÓDULOS

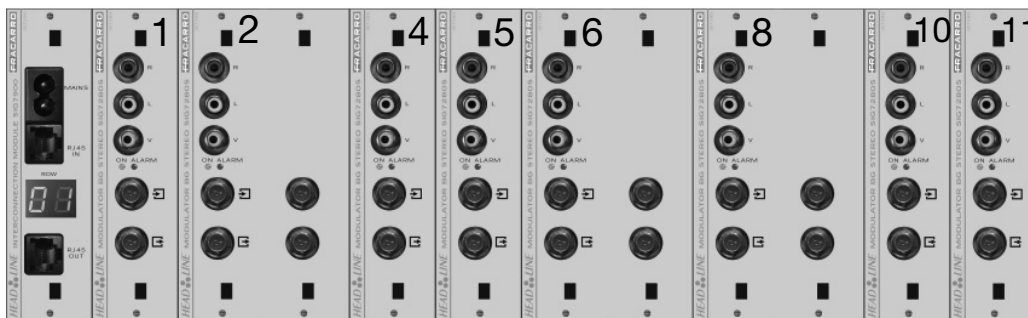
Terminada a instalação, efectuar a identificação do módulo através da aplicação da etiqueta (na embalagem do cesto há uma lista de números em dupla cópia, uma sequência que vai de 1 a 11 para o número de módulos e uma sequência que vai de 2 a 69 para o canal de saída dos moduladores). A etiqueta “número módulos” identifica a posição do módulo na linha. Grudar a etiqueta com o número “1” no primeiro módulo após o módulo de interconexão, a etiqueta com o número “2” no segundo módulo e assim por diante até, eventualmente, o décimo primeiro módulo. Grudar a etiqueta no canto no alto à direita da frente. O endereço de um módulo é, então, facilmente identificável observando o visor da linha e acrescentando o número da etiqueta (vide Fig.14).

Fig. 14



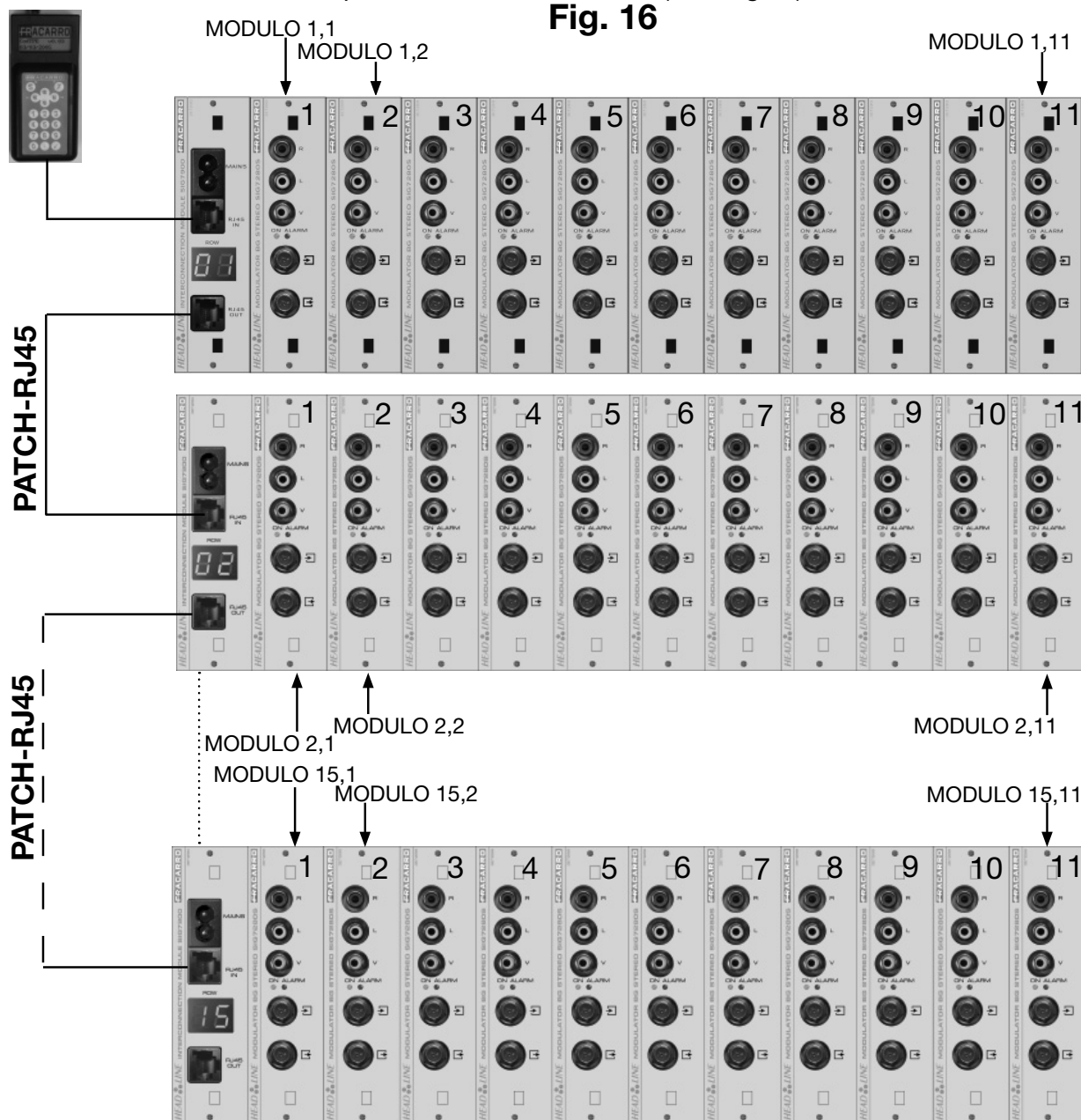
Em caso de módulos com frente dupla, é preciso respeitar as posições do back-panel, saltando uma posição ocupada pelo módulo duplo (vide Fig.15).

Fig. 15



Depois de ter programado os módulos de interconexão com os números de linha, é possível ligar entre si todos os módulos de interconexão de uma central. Utilizar os cabos seriais RJ45 (art. PATCH-RJ45, cód. 289548 - encomendado separadamente) para unir entre si os vários módulos de interconexão utilizando as portas RJ45IN e RJ45OUT (vide Fig.16).

Fig. 16



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão de alimentação	220-240V~, 50-60Hz
Consumo	2W (módulo único)
	100W max
Temperatura di funcionamento	-5 ÷ 45°C
Conexões back panel	230V~, RS485

PROGRAMAÇÃO DOS MÓDULOS

A partir de então é possível programar todos os módulos da central desde um único ponto. Inserir o TPE no primeiro módulo de interconexão na tomada RJ45 IN (em presença de mais de uma linha, a tomada RJ45 OUT deverá estar ocupada pelo cabo PATCH-RJ45).

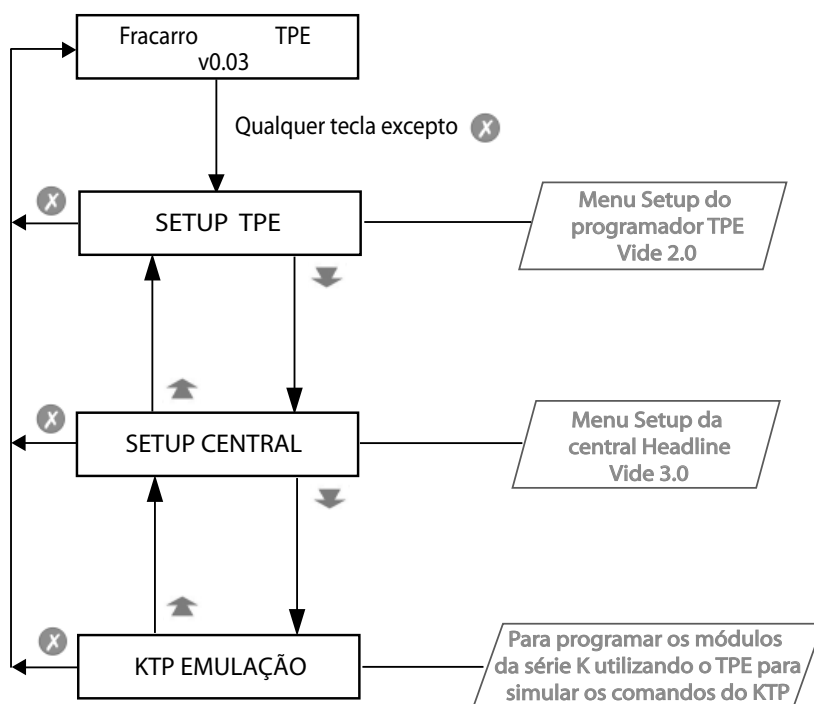
Esperar alguns instantes durante os quais o TPE faz uma busca de todos os dispositivos ligados e cria o mapa da central. No visor são visualizadas as informações sobre os dispositivos encontrados.

Ao terminar a busca, aparece o logotipo Fracarro. Clicando numa tecla qualquer (com excepção da tecla X) entra-se no menu de programação.

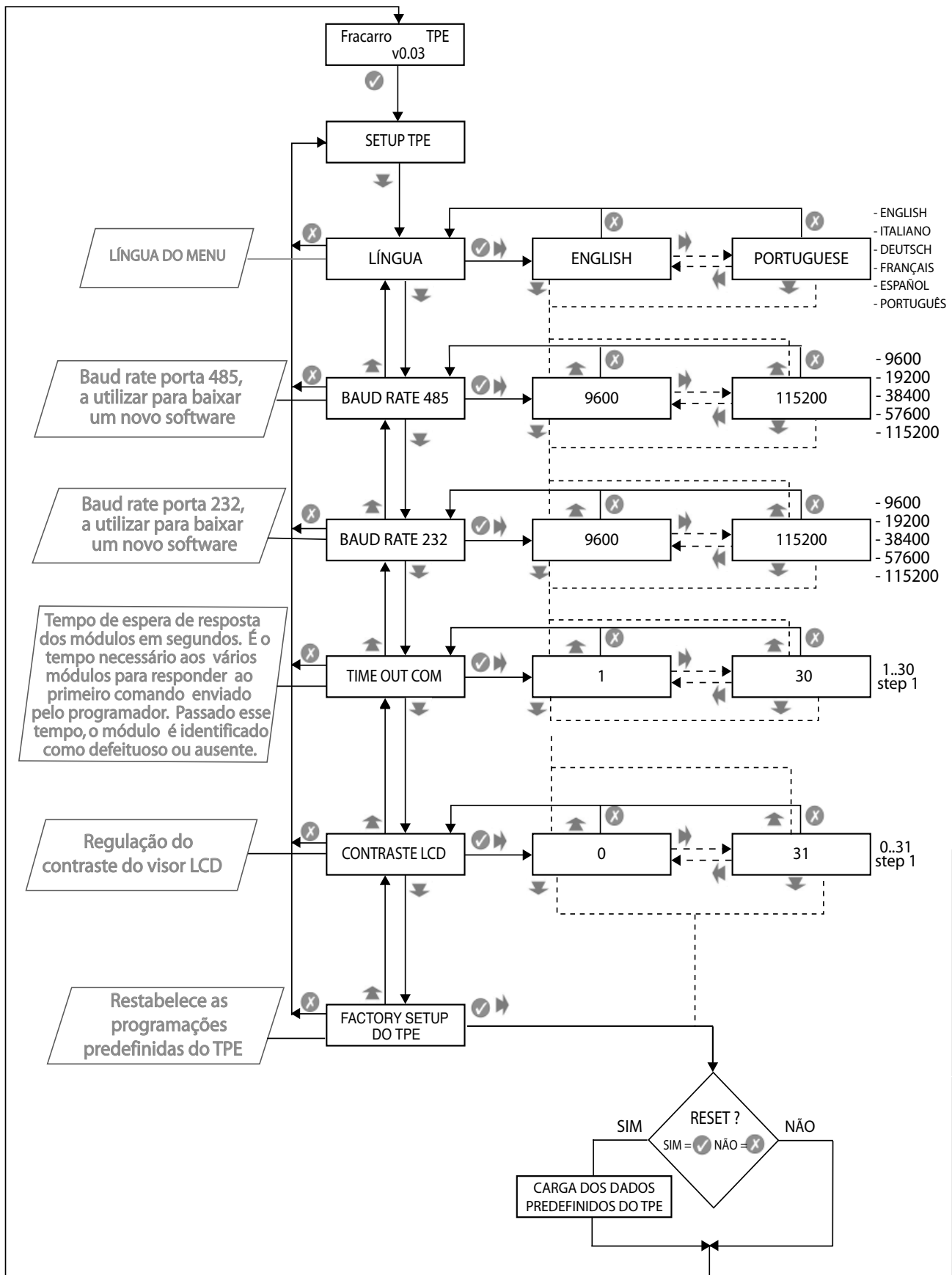
Cada módulo é identificado univocamente por dois números, um número de linha e um número de posição na linha. O número de linha é determinada pelo módulo de interconexão (visualizado no visor) e o número de posição é identificado pela etiqueta (vide o parágrafo IDENTIFICAÇÃO DOS MÓDULOS).

A seguir são apresentados os menus de programação da central Headline. Utilizar como referência as instruções dos vários módulos para informações sobre o seu funcionamento.

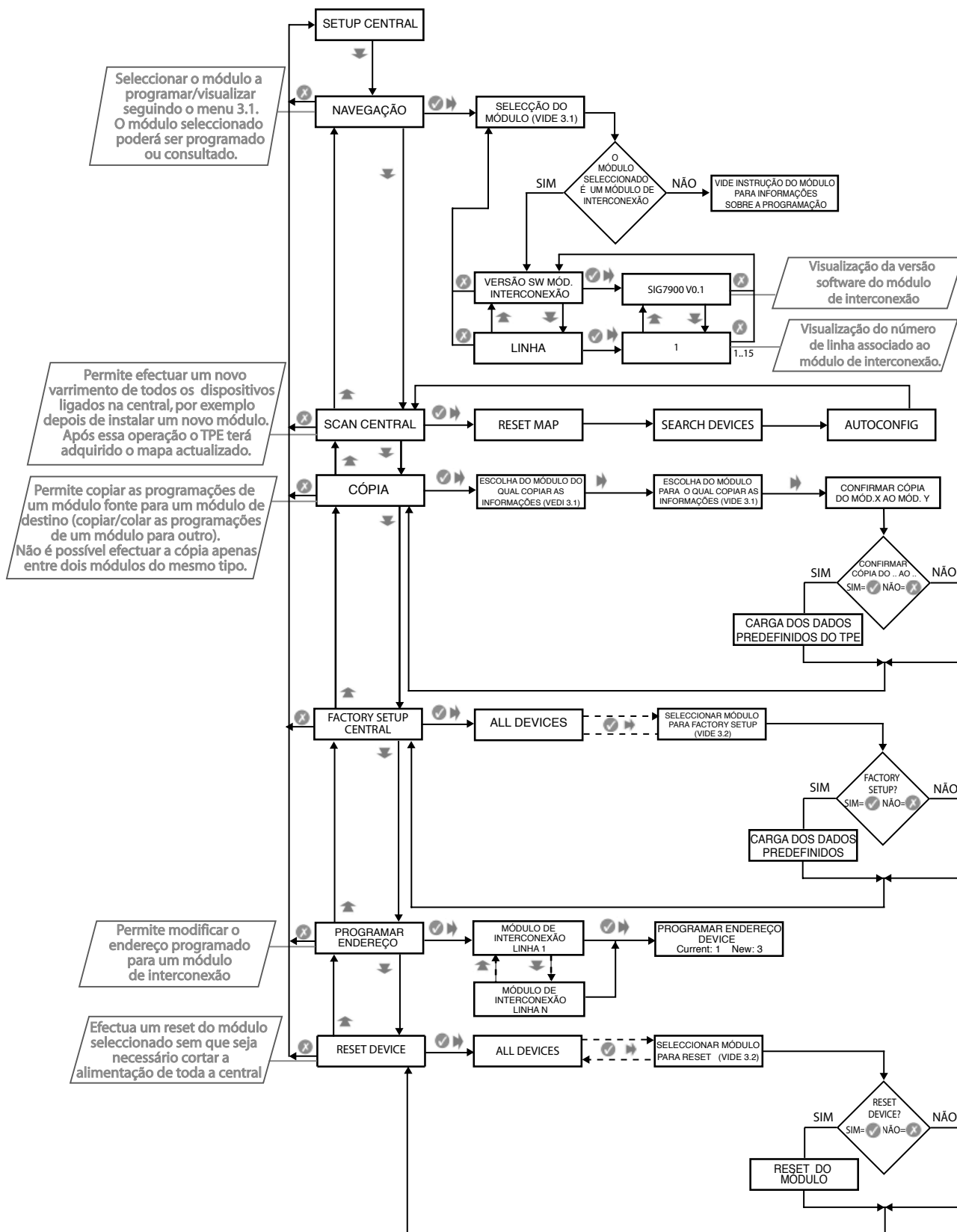
1.0 MENU GERAL



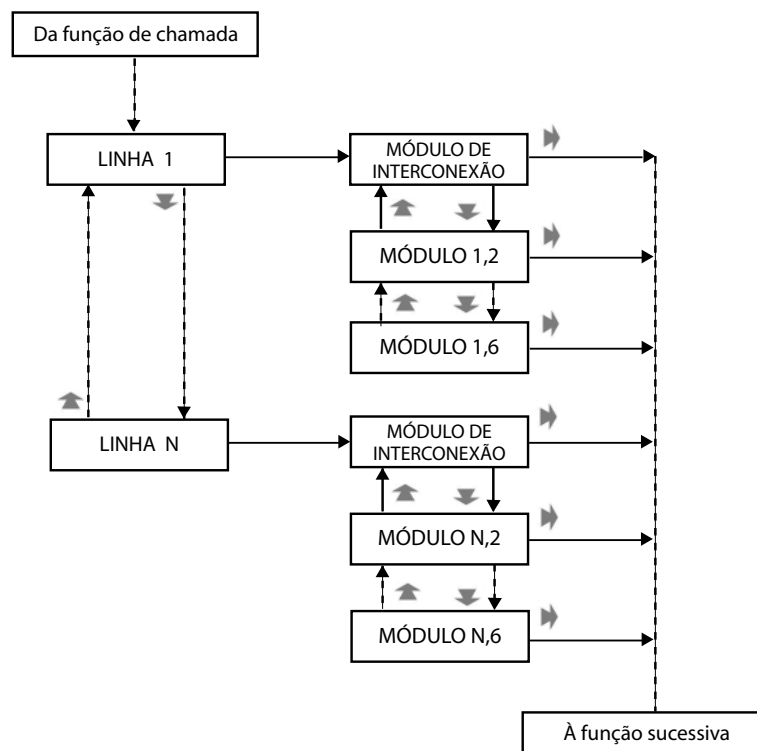
2.0 SETUP TPE



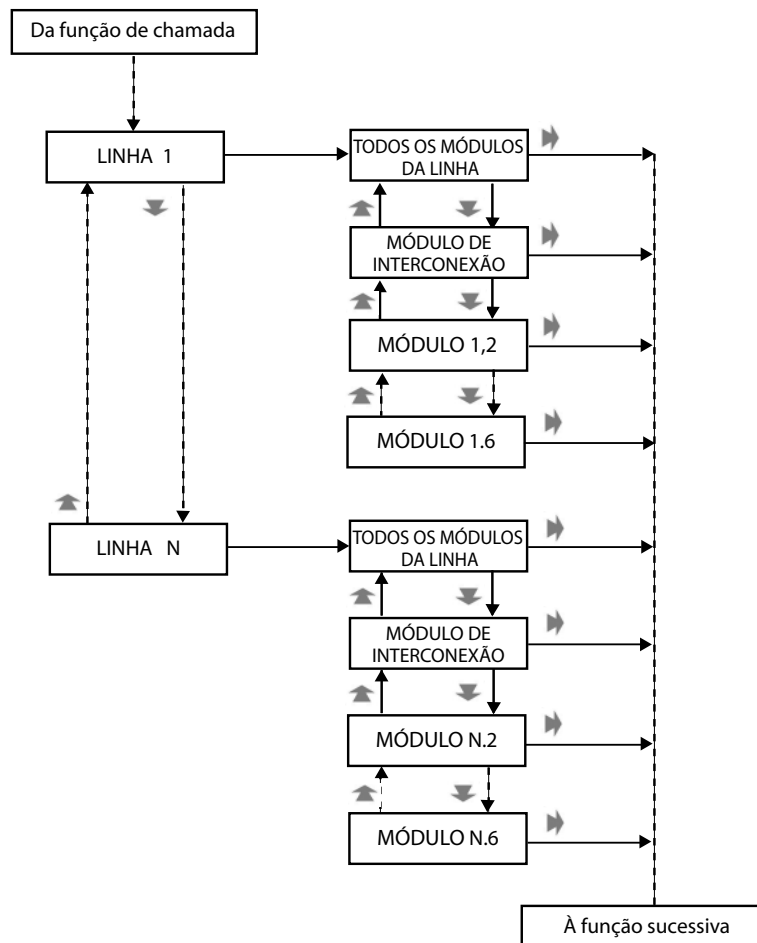
50



3.1 SELECÇÃO DO MÓDULO POR NAVEGAÇÃO



3.2 SELECÇÃO DO MÓDULO POR NAVEGAÇÃO (FUNÇÃO FACTORY SETUP)



SICHERHEITSHINWEISE

Die Zentrale muss von qualifiziertem Personal installiert werden. Niemals die Abdeckungen der Module entfernen; unter Spannung stehende Teile können beim Öffnen des Gehäuses zugänglich werden. Nur das Versorgungskabel verwenden, das in der Verpackung inklusive ist.

Installationsort des Produktes.

Das Produkt an einem trockenen und vor Witterung geschützten Ort installieren. Freiraum um das Produkt herum lassen, um die Belüftung zu garantieren. Das Produkt nicht auf oder in der Nähe von Wärmequellen oder an staubigen Stellen oder in Kontakt mit korrosiven Stoffen installieren. Eine zu hohe Temperatur und/oder Überhitzung können den Betrieb und die Lebensdauer des Produktes beeinträchtigen. Dem Produkt eine geeignete Belüftung versichern. Das Produkt könnte durch Feuchtigkeit in der Form von Kondensattropfen beschädigt werden. Im Fall von Kondensat warten, bis das Produkt trocken ist. Falls das Produkt lang in kalter Umgebung aufbewahrt wurde, muss es an den Installationsort gebracht werden, dann vor dem Anschluss am Speisegerät mindestens zwei Stunden warten.

WICHTIG: Nur berechtigtes Fachpersonal darf das Produkt öffnen. Keine Reparaturversuche machen, da die Garantie sonst ungültig wird. Vor Wartungseingriffen am Produkt muss die Versorgung abgetrennt werden.

Sicherheit: Das Produkt gehört in Konformität mit der Norm EN 60065 zur Klasse II und muss im Korb der Serie Headline installiert werden. Es darf niemals direkt mit einem dreipoligen Versorgungskabel gespeist sein. Keinesfalls darf es an die Schutz Erde (PE) des Versorgungsnetzes angeschlossen sein. Die Installation muss konform mit den örtlichen Sicherheitsvorschriften sein.

Erdung der Antennenanlage: Die Zentrale, in der das Produkt installiert ist, muss gemäß der Norm EN50083-1, Par. 10 mit der Erdelektrode der Antennenanlage verbunden sein. Die für diesen Zweck angefertigte Schraube befindet sich in den Steuerschränken „RACK 19“. Die Verordnungen der Norm EN 50083-1 einhalten und die Zentrale nicht an der Schutz Erde des elektrischen Versorgungsnetzes anschließen.

ANLEITUNGEN FÜR DEN KASTEN HEADLINE UND VERBUNDMODUL

Der Kasten ist ideal für die Montage an den Steuerschränken „RACK 19“. Den Kasten aus der Verpackung entnehmen und ihn unter Benutzung der Schrauben installieren, die bei dem Steuerschrank dabei sind. In der Verpackung ist enthalten:

- Kasten mit Verbundmodul
- Versorgungskabel 220V
- Aufkleber zur Identifikation der Module
- Griffe zur Entnahme der Module

Das Verbundmodul ermöglicht es, die Spannungszuführung auf alle Module zu verteilen und ermöglicht es außerdem, alle in der Zeile installierten Module zu programmieren.

Die Spannungszuführung und der Datenbus werden über eine installierte Schaltfläche verteilt, die am Boden des Kastens installiert ist. Jedes Modul der Palette Headline hat seinen eigenen Stromversorger, und somit muss man keine Redundanz der Stromversorger vorsehen, um den Betrieb der Zentrale zu garantieren.

STRUKTUR EINES HEADLINE-SYSTEMS

Eine Zentrale HEADLINE besteht aus einer oder mehr Modulzeilen. Jede Zeile muss ihr eigenes Verbundmodul haben. Jede Zeile kann bis zu 11 Module, plus das Verbundmodul enthalten. Es können bis zu 15 Zeilen in einer einzigen Zentrale installiert werden.

INSTALLIERUNG EINES KASTENS**Abb. 1**

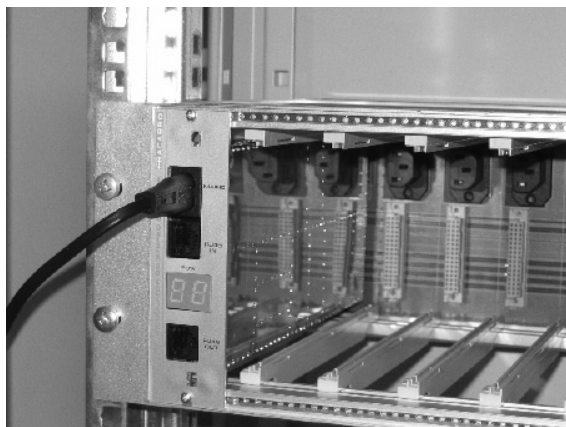
Den Kasten aus der Verpackung herausnehmen und ihn in dem „rack 19“ positionieren. Es wird empfohlen, den Kasten wie in Abb. 1 zu betätigen und vermeiden, Kraft auf die Führungskarte auszuüben.

Abb. 2

Die vier Schrauben in den vorgesehenen Löchern einsetzen und anschrauben (s. Abb.2, 3, 4).

Abb. 3**Abb. 4**

Abb. 5



Das Versorgungskabel, in der Verpackung des Kastens inklusive, an das Verbundmodul anschließen (s. Abb. 5, 6).

Abb. 6

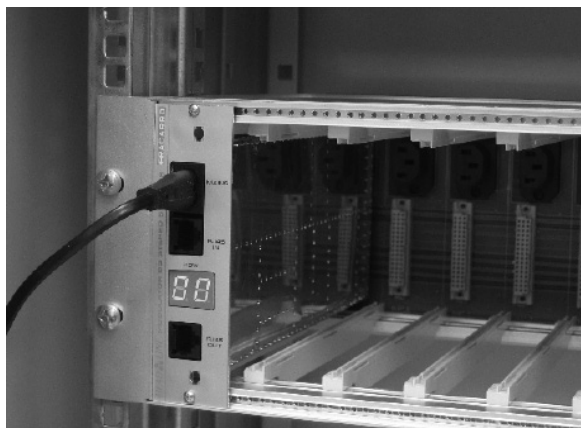


Abb. 7



Nach nur kurzer Zeit leuchtet das Display auf und es wird "00" angezeigt. Das bedeutet, dass keine Adresse mit dem Verbundmodul verbunden wurde. Den TPE mit dem Verbundmodul, das zu programmieren ist, verbinden (auf RJ45IN) (s. Abb.7).

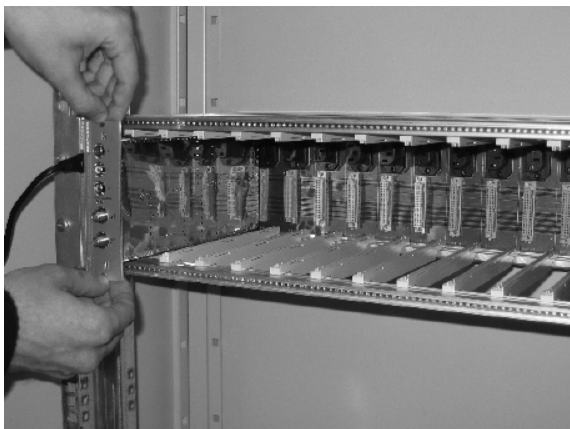
Der TPE erkennt das neue Modul und fordert seine Adresse. Mit den nach oben und nach unten führenden Pfeiltasten des TPE ist es möglich, die Nummer, die zugewiesen werden muss, zu verändern, die Taste V zur Bestätigung drücken. Es wird empfohlen, die erste Zeile der Zentrale als Zeile 1 einzustellen, die zweite als Zeile 2 und so weiter bis zur Zeile 15.

Beachten Sie: Es ist nicht möglich, zwei oder mehr Zeilen mit derselben Nummer einzustellen.

Die Zeilennummer dient dazu, ein Modul eindeutig zu adressieren. Die Adresse besteht aus zwei Nummern, die erste wird die Zeilennummer angeben, die zweite die Positionsnummer des Moduls im Inneren der Zeile (s. Schema, S. 51). Diese Operation für alle Kästen wiederholen, die zu installieren sind.

INSTALLIERUNG DER MODULE IN DIE ZEILEN

Abb. 8



Die Module in die Führungen stecken und behutsam schieben, um sie an der Rückplatte einzuspannen (siehe die Abb. 8). Die effektive Verbindung wird durch das Einschalten des grünen Leds deutlich gemacht, der die vorhandene Stromversorgung anzeigt (s. Abb.8).

Abb. 9



Nachdem das Modul installiert ist, die Schrauben festziehen, die sich im Zubehörbeutel befinden (siehe die Abb. 9).

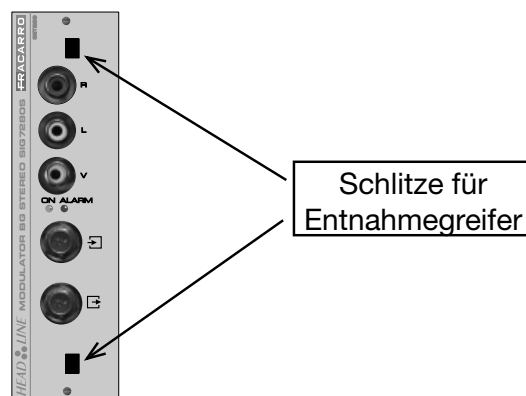
Diese Operationen für alle Module, die zu installieren sind, wiederholen.

ENTNAHME DER MODULE

Um die Module zu entnehmen, werden die zwei Entnahmegreifer, die in der Verpackung des Kastens enthalten sind, benutzt.

Die Schrauben der vorderen Schaltfläche des Moduls, das zu entfernen ist, abschrauben und die Entnahmegreifer in die rechteckigen Spalten einsetzen (s. Abb.10).

Abb. 10





Die Griffe in 90° drehen, um einen Griff zu bilden (s. Abb.11).

Abb. 11



Den Griff mit einer Hand ziehen, um das Modul zu entnehmen. Vorsicht, es entlädt sich Kraft nach der ersten Kraftanwendung, die notwendig ist, um das Modul von den Steckverbindern der Schaltfläche zu lösen, das Modul reißt sehr leicht (s. Abb.12).

Abb. 12



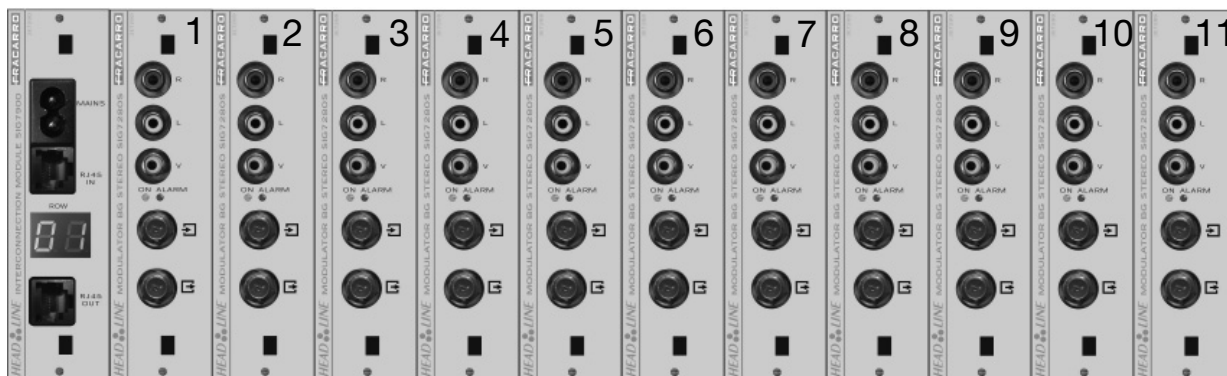
Wenn Sie das Modul entnehmen, achten Sie darauf, nicht die Schließdeckel zu berühren, da sie kleinere Hautabschürfungen verursachen können (s.Abb.13).

Abb. 13

IDENTIFIKATION DER MODULE

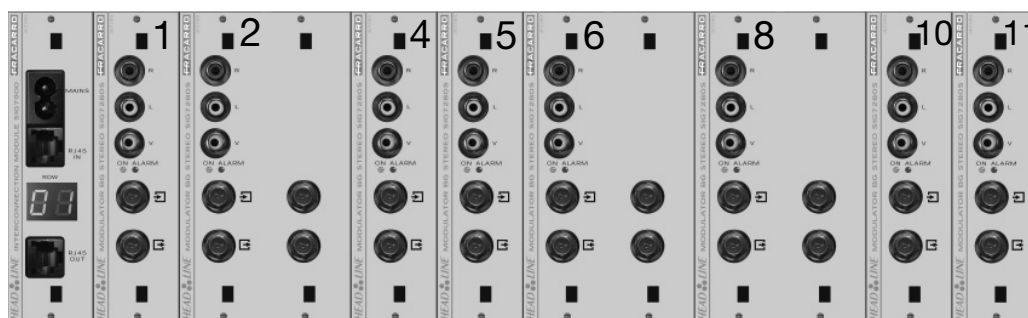
Nach Beendigung der Installation mit der Identifikation der Module mittels der Etikettanbringung fortfahren (in der Verpackung des Kastens befindet sich eine Liste mit Nummern in doppelter Ausführung, eine Sequenz geht von 1 bis 11 für die Nummer der Module, eine Sequenz geht von 2 bis 69 für den Kanalausgang der Modulatoren). Das Etikett „Nummer der Module“ identifiziert die Position des Moduls im Inneren der Zeile. Das Etikett mit der Nummer „1“ auf dem ersten Modul nach dem Verbundmodul anbringen, das Etikett mit der Nummer „2“ an dem zweiten Modul anbringen usw. bis zum eventuellen elften Modul. Das Etikett in der Ecke oben rechts anbringen. Die Adresse des Moduls ist jetzt leicht identifizierbar, wenn man den Display der Zeile ansieht und die Etikettennummer hinzufügt (s. Abb.14).

Abb. 14



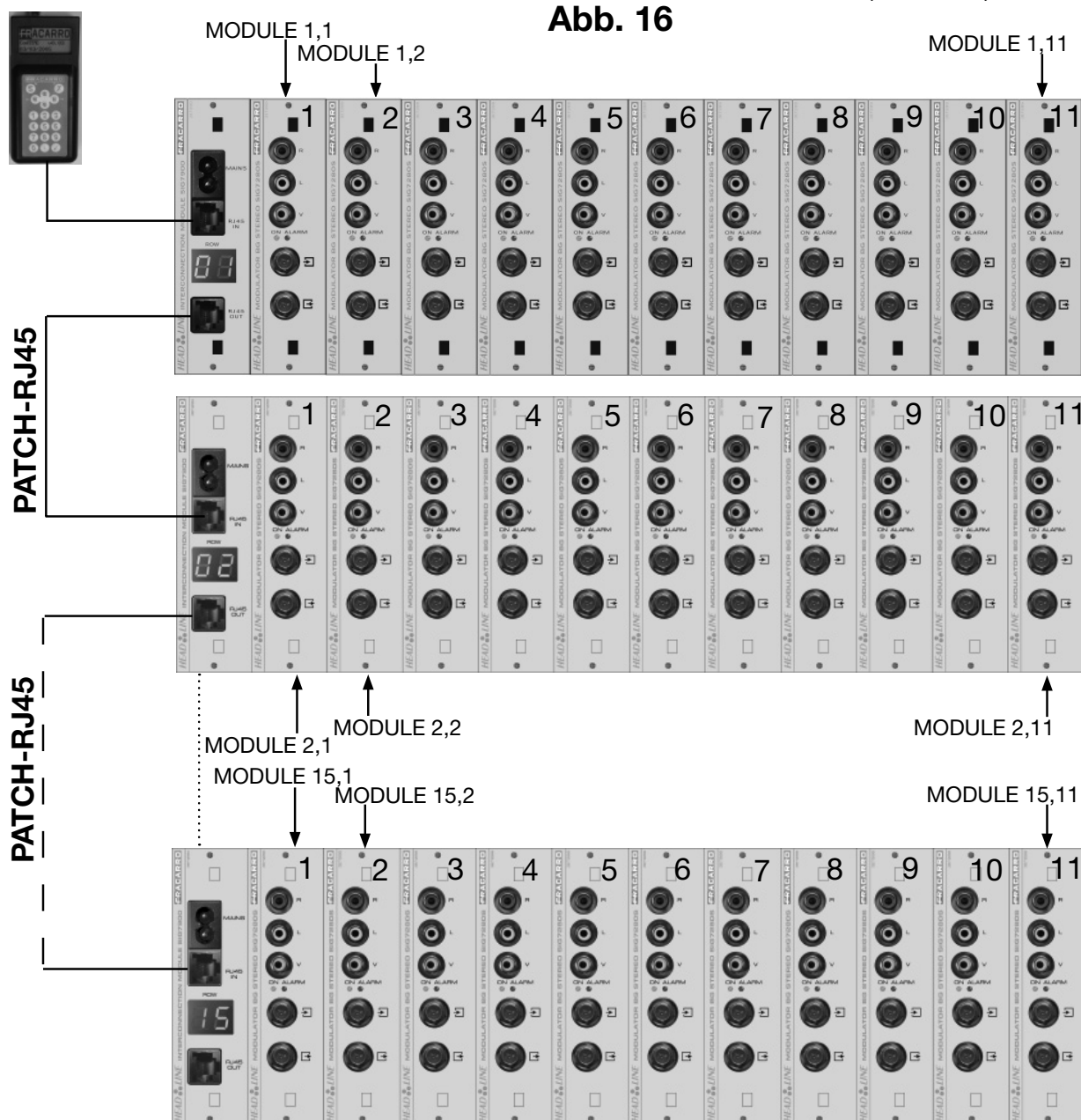
Im Falle von Modulen mit doppelter Vorderseite müssen die Positionen des back-panel beachtet werden, indem man eine Position überspringt, die vom doppelten Modul besetzt ist (s. Abb.15).

Abb. 15



Nachdem die Verbundmodule mit den Zeilennummern installiert worden sind, ist es möglich, unter ihnen alle Verbundmodule der Zentrale zu verbinden. Die Serienkabel RJ45 benutzen, (Art. PATCH-RJ45, cod 289548 – separat zu kaufen) um zwischen ihnen die verschiedenen Verbundmodule zu verbinden, indem man die Ports RJ45IN und RJ45OUT benutzt (s. Abb.16).

Abb. 16



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Versorgungsspannung	220-240V~, 50-60Hz
Verbrauch	2W (einzelnes Modul) 100W max
Betriebstemperatur	-5 ÷ 45°C
Verbindungen back panel	230V~, RS485

PROGRAMMIERUNG DER MODULE

Jetzt ist es möglich, alle Module der Zentrale von einem einzigen Punkt aus zu programmieren. Den TPE im ersten Verbundmodul in die Steckdose RJ45 IN einstecken (bei mehreren Zeilen sollte die Steckdose RJ45 OUT von dem Kabel PATCH-RJ45 besetzt sein).

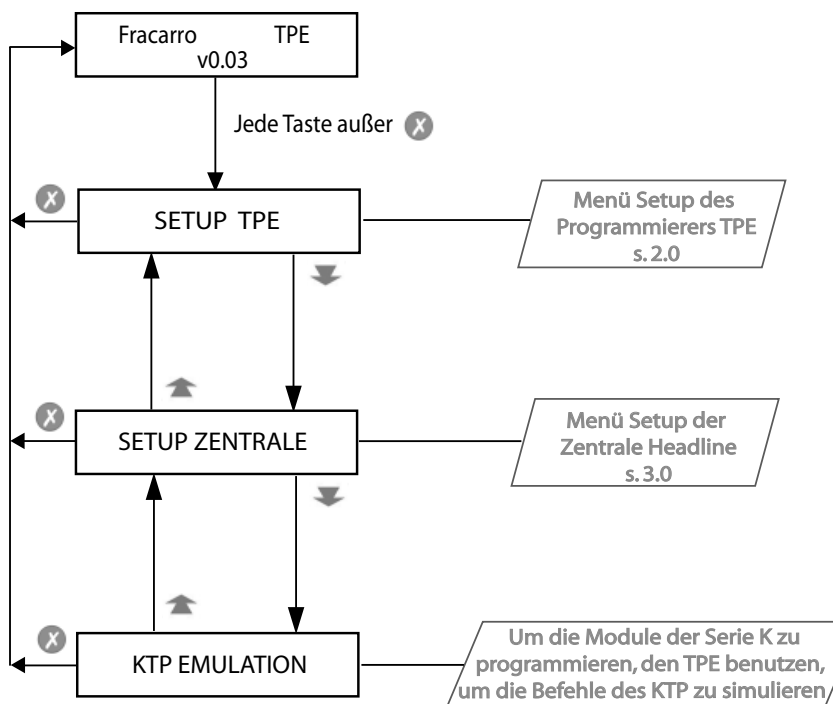
Einen kurzen Moment warten, währenddessen der TPE eine Suche nach allen verbundenen Vorrichtungen ausführt, und die Mappe der Zentrale kreiert. Auf dem Display werden die Informationen über die gefundenen Vorrichtungen visualisiert.

Nach Abschluss der Suche erscheint das Logo Fracarro. Wenn man irgendeine beliebige Taste drückt (außer der Taste X) gelangt man in das Programmiermenü.

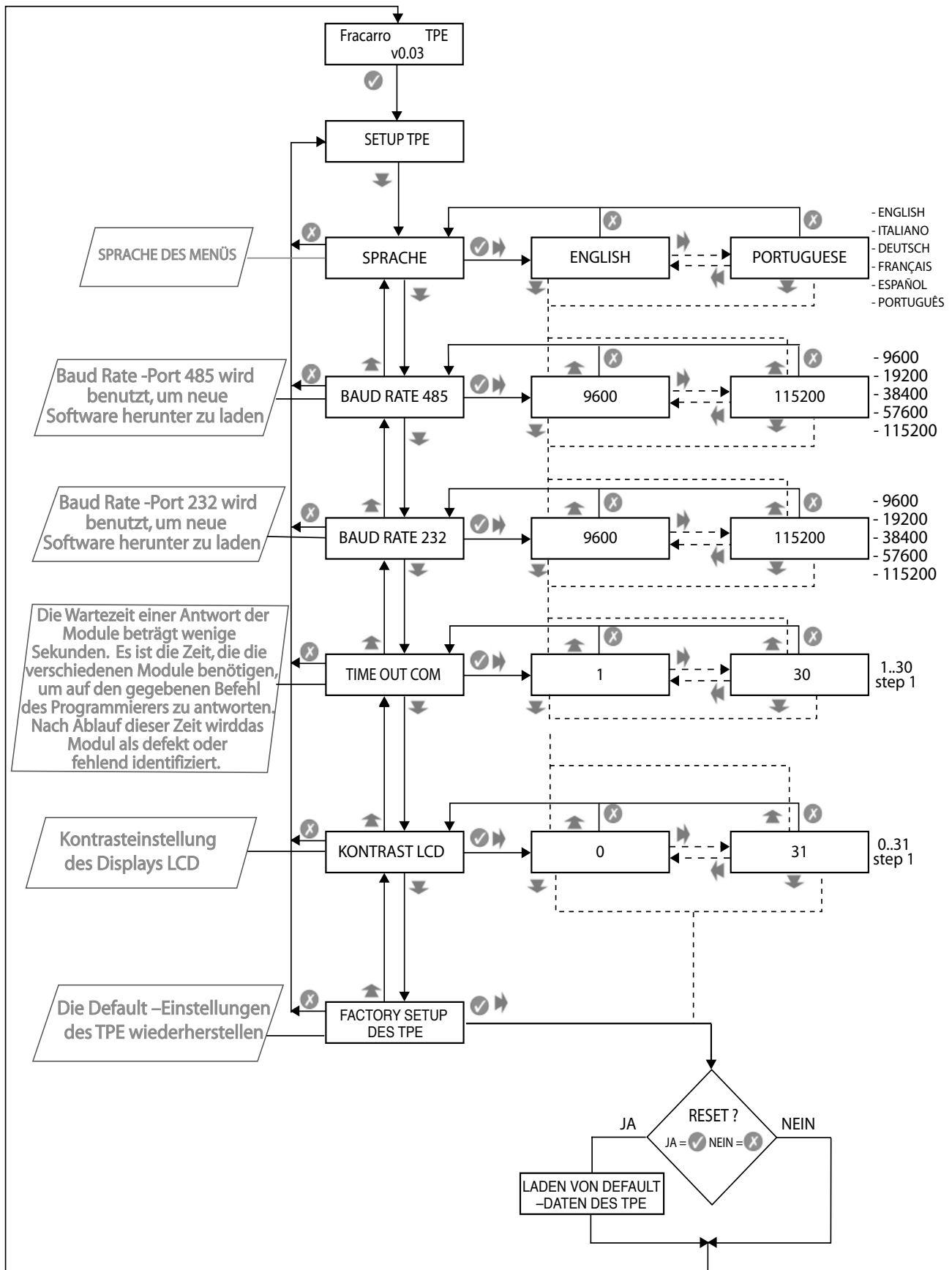
Jedes Modul wird eindeutig durch zwei Nummern identifiziert, eine Zeilennummer und eine Positionsnummer im Inneren der Zeile. Die Zeilennummer wird von dem Verbundmodul gegeben (auf dem Display visualisiert) und die Positionsnummer wird durch das Etikett identifiziert (s. Abschnitt IDENTIFIKATION DER MODULE).

Danach die Programmiermenüs der Zentrale Headline.
Auf die Anleitungen der verschiedenen Module Bezug nehmen, um Informationen über ihren Betrieb zu bekommen.

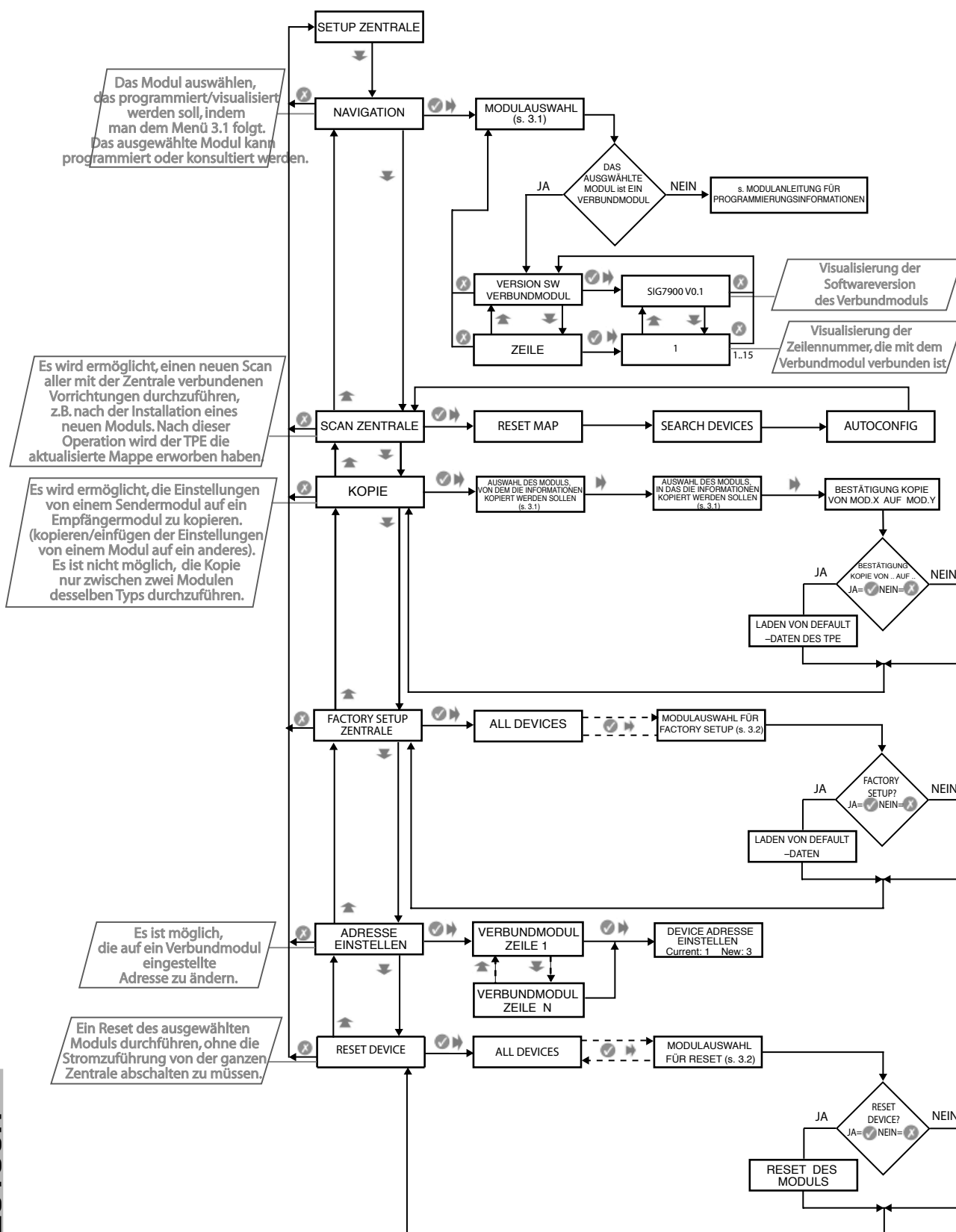
1.0 HAUPTMENÜ



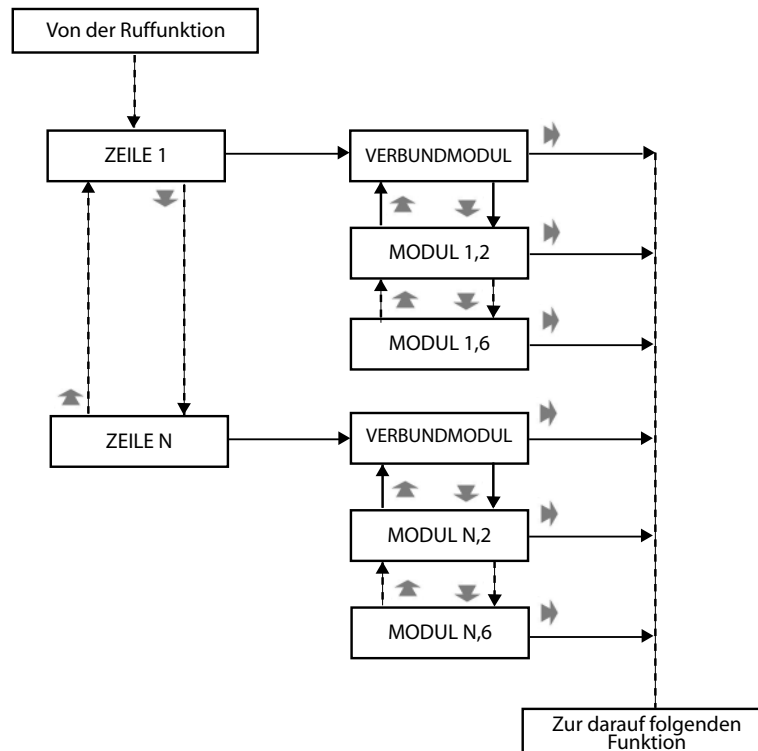
2.0 SETUP TPE



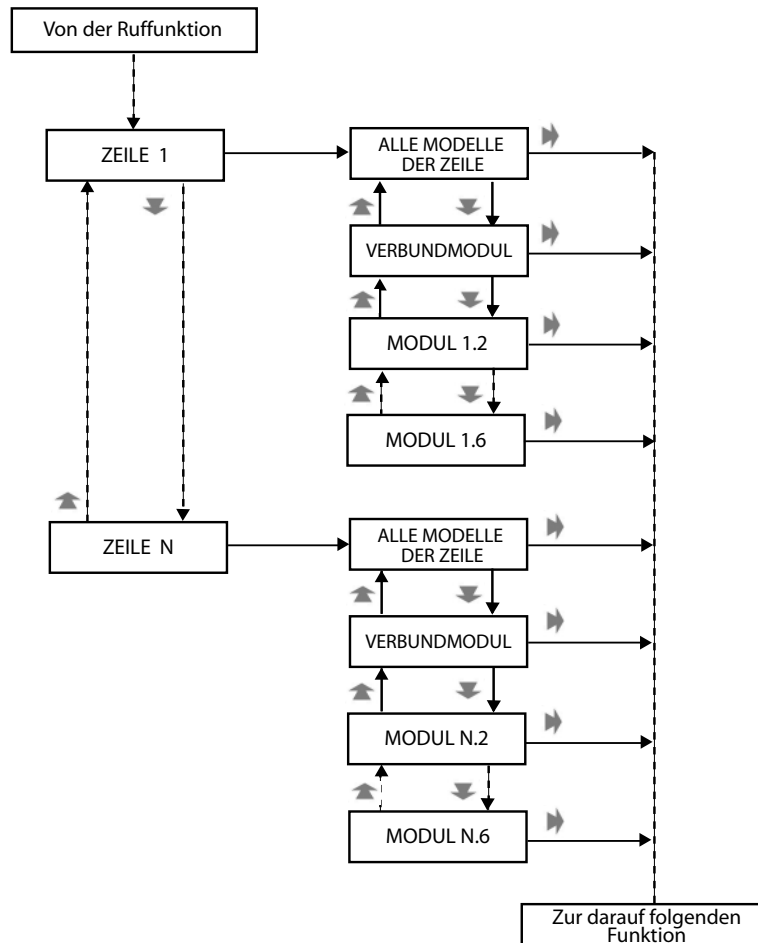
3.0 SETUP ZENTRALE



3.1 MODULAUSWAHL FÜR NAVIGATION



3.2 MODULAUSWAHL FÜR NAVIGATION (FUNKTION FACTORY SETUP)





Fracarro Radioindustrie S.p.A. - Via Cazzaro n.3 - 31033 Castelfranco Veneto (TV)
ITALIA Tel: +39 0423 7361 - Fax: +39 0423 736220

Fracarro France S.A.S. - 14 bis rue du Ratrait - 92158 Suresnes Cedex
FRANCE Tel: +33 1 47283419 - Fax: +33 1 47283421

Fracarro Iberica - Poligono Táctica, "Ciudad de los negocios" c/2A nº4 - 46980 Paterna - Valencia -
ESPAÑA Tel. +34/961340104 - Fax +34/961340691

Fracarro (UK) - Ltd, Unit A, Ibex House, Keller Close, Kiln Farm, Milton Keynes MK11 3LL
UK Tel: +44(0)1908 571571 - Fax: +44(0)1908 571570

Fracarro Tecnologia e Antenas de Televisao - Lda Rua Alexandre Herculano, nº1-1ºB, Edifício Central
Park 2795-242 Linda-a-Velha PORTUGAL Tel: + 351 21 415 68 00 - Fax+ 351 21 415 68 09

www.fracarro.com info@fracarro.com

Società soggetta a direzione e coordinamento di CAMI S.r.l. - partita IVA 02399120266

3IS467 rev.1 20/03/2007